

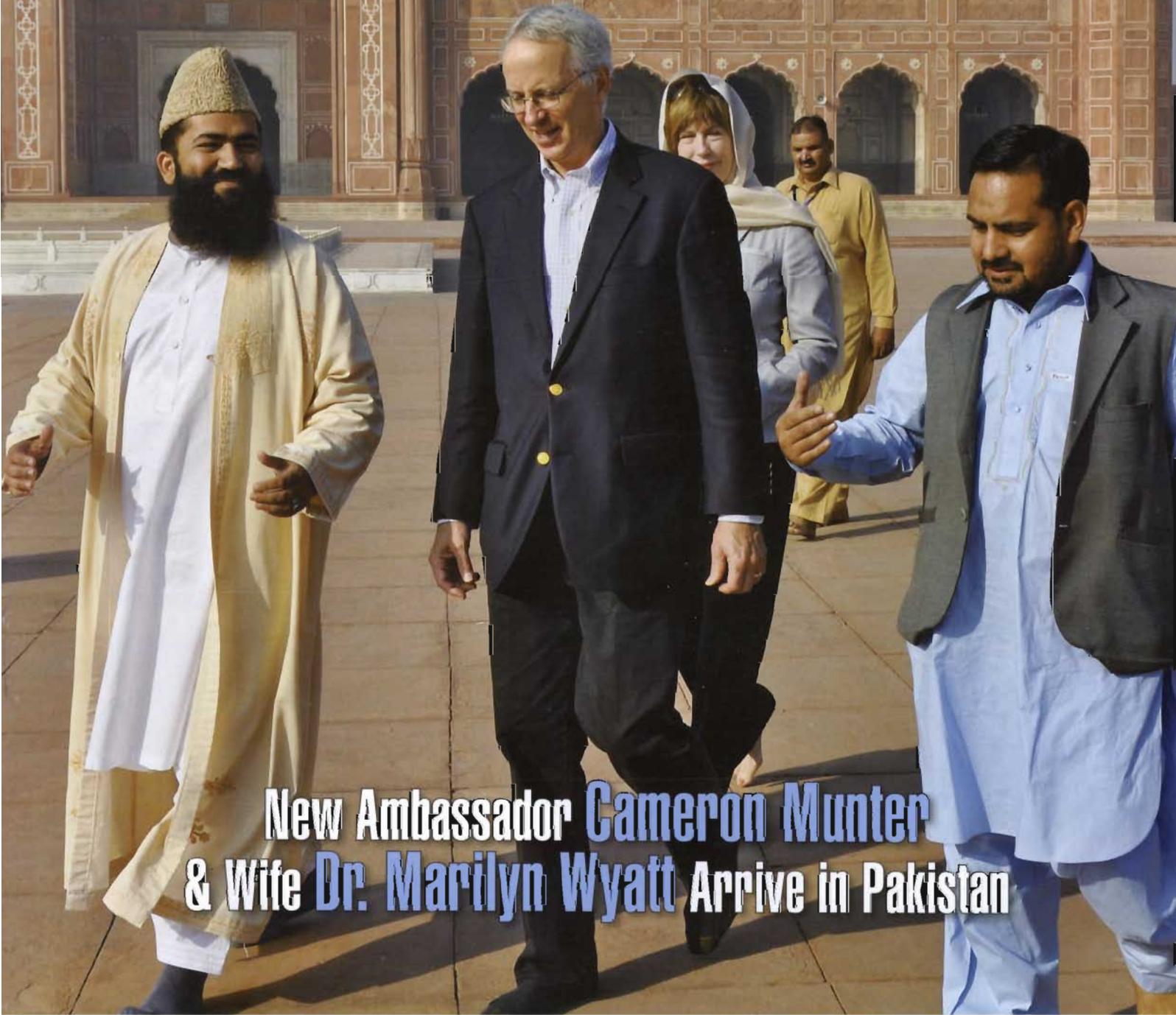
November-December 2010

News & Views

Khabr-o-Nazar

نومبر - دسمبر ۲۰۱۰ء

خبر و نظر



**New Ambassador Cameron Munter
& Wife Dr. Marilyn Wyatt Arrive in Pakistan**

News & Views
Khabr-o-Nazar
خبر و نظر

Issue No: 10

شماره ۱۰

Editor-in-Chief ایڈیٹور ان چیف

Alberto Rodriguez البرٹو راڈریگیز
Press Attaché and پریس اتاشی و
Country Information Officer کنٹری انفارمیشن آفیسر
U.S. Embassy Islamabad امریکی سفارتخانہ، اسلام آباد

Managing Editor مینیجنگ ایڈیٹر

Anthony M. Jones اینٹھونی ایم جونز
Assistant Information Officer اسسٹنٹ انفارمیشن آفیسر
U.S. Embassy Islamabad امریکی سفارتخانہ، اسلام آباد

Published by شائع کردہ

Public Affairs Section شعبہ تعلقات عامہ
Embassy of the سفارت خانہ
United States of America ریاست ہائے متحدہ امریکہ
Ramna-5, Diplomatic Enclave رمانہ ۵، ڈیپلومیٹک انکلیو،
Islamabad, Pakistan اسلام آباد
Phone: 051-2080000 فون:
Fax: 051-2278607 فیکس:

Designed by ڈیزائن

Saeed Ahmed سعید احمد

Printed by پرنٹنگ

PanGraphics (Pvt) Ltd., Islamabad چین گرافکس، اسلام آباد

Website:

<http://islamabad.usembassy.gov>

For subscriptions or address change:

infoisb@state.gov

Join our online communities:

Facebook: www.facebook.com/pakistanusembassy
Youtube: www.youtube.com/user/usembassyislamabad
Flicker: www.flicker.com/photos/usembassypak



table of Contents فہرست مضامین

- 4 Editor's Corner گوشہ مدیر
- 6 Khabr Chat قارئین کی آراء
- 8 Embassy Welcomes New U.S. Ambassador to Pakistan Cameron Munter امریکی مشن کی جانب سے پاکستان کے لئے نئے سفیر کا خیر مقدم
- 11 U.S. Flood Relief Efforts سیلاب سے متاثرہ علاقوں میں امریکی کوششیں
- 12 U.S.-Pakistan Strategic Dialogue at the Ministerial Level امریکہ-پاکستان وزارتی سطح کے اسٹریٹیجک مذاکرات
- 16 Daniel Pearl: A Celebration of Life and Music ڈینیئل پیرل کی زندگی اور موسیقی کی مناسبت سے تقریب
- 19 Native American Heritage Month قدیم امریکیوں کے ورثہ کا مہینہ
- 20 Midterm Elections Determine Control of U.S. Congress وسط مدتی انتخابات کا نگرہیں پر کنٹرول کے لئے فیصلہ کن
- 24 Finding Hope Amid Flood Devastation سیلاب کی تباہ کاریوں کے درمیان اُمید کی کرن
- 26 Consul General Inaugurates New Building at Peshawar Press Club قونصل جنرل نے پشاور پریس کلب میں نئی عمارت کا افتتاح کیا
- 27 U.S. Extends Public Diplomacy Outreach in Punjab پنجاب میں امریکی عوامی سفارتکاری کا فروغ
- 28 Veterans Day Honors Those Who Served in the U.S. Military ویٹرنز ڈے: سابق امریکی فوجیوں کو خراج عقیدت پیش کرنے کا دن
- 32 Visit the 50 States: Mississippi امریکہ کی پچاس ریاستوں کی سیر: مسیسیپی
- 36 Embassy Facebook Challenge Winners امریکی سفارتخانے کی فیس بک پر مضمون نویسی کا مقابلہ
- 38 Alumni Connect دیرینہ تعلق
- 39 Ask the Consul قونصل سے پوچھئے

Editor's Corner

گوشہ مدیر



Dear Readers:

I am replacing Mr. Richard Snelsire as Editor-in-Chief of Khabr-o-Nazar. We extend our deepest gratitude to Rick, as we call him, who returned to Washington after completing his tenure in Islamabad. Under his leadership, the magazine grew tremendously. And I hope to continue this positive momentum.

The U.S. Mission in Pakistan is also pleased to welcome the new Ambassador to Pakistan, Cameron Munter and his wife, Dr. Marilyn Wyatt. Bringing extensive foreign policy experience from previous diplomatic posts, including Belgrade, Iraq, Prague, and Warsaw, as well as prior experience in Washington, Ambassador Munter will continue working with Pakistani officials to strengthen the bilateral relationship while increasing outreach to the Pakistani public and enhancing our public diplomacy efforts.

On November 2, Americans voted to determine who will represent them in the 112th Congress, scheduled to convene in January 2011. Regardless of the results, power in the United States rests with the people, and that is the core of our system of representative and government accountability.

In this special edition of Khabr-o-Nazar, we also commemorate the legacy of Wall Street Journal correspondent Daniel Pearl, who was murdered in 2002 by extremists in Karachi. This year the U.S. Mission organized two

محترم قارئین :

خبر و نظر کے مدیر اعلیٰ کی حیثیت سے میں مسٹر رچرڈ سنیل سائر کی جگہ ذمہ داریاں سنبھال رہا ہوں۔ ہم مسٹر رچرڈ سنیل سائر کو، جنہیں ہم بے تکلفی سے ”ریک“ کہتے ہیں، ان کی خدمات پر خراج تحسین پیش کرتے ہیں۔ وہ اپنے قیام کی مدت مکمل کرنے کے بعد اسلام آباد سے واشنگٹن واپس جا چکے ہیں۔ ان کی سربراہی میں خبر و نظر نے خوب ترقی کی اور مجھے توقع ہے کہ ترقی کا یہ مثبت عمل جاری رہے گا۔

پاکستان میں امریکی مشن، نئے سفیر کیمرون منٹر اور ان کی اہلیہ میریلین وائیٹ کا خیر مقدم کرتے ہوئے خوشی محسوس کر رہا ہے۔ کیمرون منٹر خارجہ پالیسی کا وسیع تجربہ رکھتے ہیں۔ وہ بلغراد، عراق، پراگ اور وارساسمیت کئی جگہوں پر سفارتی فرائض انجام دینے کے علاوہ واشنگٹن میں خارجہ امور کے شعبے میں بھی کام کر چکے ہیں۔ وہ یقیناً پاکستانی حکام کے ساتھ مل کر دو طرفہ تعلقات کو مضبوط بنانے کا کام جاری رکھیں گے اور پاکستانی عوام سے رابطہ رکھتے ہوئے عوامی سفارتکاری کی ہماری کوششوں کو بھی آگے بڑھاتے رہیں گے۔

2 نومبر کو امریکی ووٹرز نے اپنا ووٹ دے کر یہ فیصلہ کیا کہ 112 ویں کانگریس میں ان کی نمائندگی کون کرے گا۔ اس کانگریس کا اجلاس جنوری 2011ء میں ہوگا۔ تاہم نتائج سے قطع نظر یہ بات قابل ذکر ہے کہ امریکہ میں اقتدار عوام کے پاس ہوتا ہے اور یہی بات ہمارے نمائندگی کے نظام اور حکومت کے محاسبے کے نظام کی روح ہے۔

خبر و نظر کے اس خصوصی شمارے میں ہم نے وال اسٹریٹ جرنل

Editor's Corner

Daniel Pearl Memorial Concerts. One concert was held in Karachi and the other in Islamabad in collaboration with our Pakistani counterparts. These two concerts represent our shared partnership and the mutual understanding between the people of the United States of America and Pakistan.

With the devastating monsoon flooding, this year has presented many challenges for the Pakistani people. As we go forward, the United States will continue to work every day to strengthen our alliance and build on our renewed partnership and also reach out to Pakistanis in every part of the country. The Pakistani people are friends and partners of the United States, and our relationship with Pakistan goes far beyond military and government-to-government cooperation.

I want to wish all of our readers happy and safe holiday celebrations in both November and December. As with so many aspects of U.S. cultural life, holidays in the United States reflect the values of a free and diverse people. Americans, like many of the world's peoples, have developed their own holiday traditions and observances, and these have changed greatly over time. Lastly, I am also looking forward to reading your comments and hearing feedback on our magazine in 2011. So please, email me with suggestions on what you, the reader, are interested in and any comments you have for upcoming editions: infoisb@state.gov.

Best wishes and happy holidays,

Alberto Rodriguez

Alberto Rodriguez
Editor-in-Chief and Press Attaché
U.S. Embassy Islamabad
Email: infoisb@state.gov
Website: <http://islamabad.usembassy.gov>

کے نامہ نگار ڈینیئل پربل کے ورثے کو یاد کیا ہے، جنہیں انتہا پسندوں نے 2002ء میں کراچی میں قتل کر دیا تھا۔ اس سال امریکی مشن نے پاکستانی دوستوں کے تعاون سے ڈینیئل پربل کی یاد میں دو تقریبات منعقد کیں، ایک کراچی میں، دوسری اسلام آباد میں۔ یہ دونوں تقریبات امریکہ اور پاکستان کے لوگوں کے اشتراک عمل اور باہمی مفاہمت کی عکاسی کرتی ہیں۔

اس سال اہل پاکستان کو سیلاب کی تباہ کاریوں سمیت کئی مصائب کا سامنا کرنا پڑا۔ امریکہ ان حالات میں پاکستان کا ساتھ دیتا رہے گا اور دونوں ملکوں کے اتحاد کو اور مضبوط بنایا جائے گا۔ ہم پاکستان کے ہر حصے میں رہنے والے لوگوں کے ساتھ روابط بڑھائیں گے۔ پاکستان کے لوگ امریکہ کے دوست اور شراکت دار ہیں اور پاکستان کے ساتھ ہمارے تعلقات فوجی اور حکومتی سطح پر تعاون سے کہیں بڑھ کر ہیں۔

ہماری تمنا ہے کہ ہمارے تمام قارئین نومبر اور دسمبر کے دوران منائی جانے والی تقریبات خوشی اور خیریت سے منائیں۔ امریکہ کی ثقافتی زندگی کے دوسرے مختلف پہلوؤں کی طرح امریکہ میں قومی تقریبات بھی ایک آزاد اور متنوع قوم کی اقدار کی عکاسی کرتی ہیں۔ دنیا کے اور بہت سے لوگوں کی طرح امریکی باشندے بھی اپنے منفرد انداز میں تقریبات مناتے ہیں، جن میں وقت کے ساتھ ساتھ بہت سی تبدیلیاں آچکی ہیں۔ آخر میں میں یہ کہوں گا کہ ہم 2011ء کے دوران اپنے رسالے کے بارے میں آپ کی آراء اور مشوروں کے منتظر ہیں گے۔ آپ مجھے اس ای میل ایڈریس پر اپنی رائے اور مشوروں سے نواز سکتے ہیں: infoisb@state.gov۔

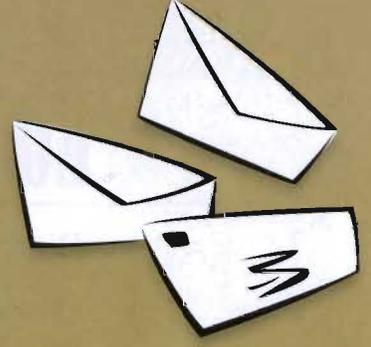
نیک تمناؤں اور خوشگوار تعطیلات کے لئے دعاؤں کے ساتھ۔

Alberto Rodriguez

البرٹو رڈریگیز
مدیر اعلیٰ و پریس اتاشی
سفارتخانہ ریاست ہائے متحدہ امریکہ
ای میل: infoisb@state.gov

ویب سائٹ: <http://islamabad.usembassy.gov>

Khabr Chat



The Khabr-o-Nazar September, 2010 is the first issue of this magazine I have gone through with some serious reading of its contents. The reason this month caught my attention has been your reporting of the unprecedented catastrophic flood's devastation caused by the calamity; havoc wrecked to the properties, standing crops, livestock and lives and irreparable damage done to the country's entire infrastructure. The U.S. has always provided generous help on humanitarian grounds. I hope the U.S. support in rehabilitating the flood affectees will further strengthen the friendly relations between our two countries.

Mirza A. Khalique,
Karachi

I am very thankful to you for sending me this prestigious magazine regularly. The remarkable and generous assistance being provided by the United States for the flood-affected people is highly appreciable. No Pakistani can ever forget this good gesture of the American nation.

Habib-ur-Rehman Rind,
Quetta

I greatly appreciate your efforts to provide valuable updates, through your bilingual magazine, regarding the devastating floods and the ongoing U.S. support and relief rehabilitation activities. I would also like to appreciate the deep concern and solidarity shown by U.S. Secretary of State, Hillary Rodham Clinton, towards the people displaced during this natural disaster.

Waseem Ahmed,
Lahore

Khabr-o-Nazar is a very interesting source of useful information about U.S. Embassy

خبر و نظر کا ستمبر 2010ء کا شمار اس رسالے کا پہلا شمارہ ہے جس کا میں نے کافی سنجیدگی سے مطالعہ کیا ہے۔ اس کا سبب، آپ کی وہ شاندار رپورٹنگ ہے جو آپ نے سیلاب کی غیر معمولی قدرتی آفت کے بارے میں کی ہے، جس سے املاک، فصلوں، مویشیوں اور انسانی زندگیوں کو بالعموم اور ملک کے بنیادی ڈھانچے کو ناقابل تلافی نقصان پہنچا ہے۔ امریکہ نے ہمیشہ انسانی جذبے کے تحت اور فراخ دلی سے امداد دی ہے۔ مجھے امید ہے کہ سیلاب زدگان کی بحالی کے لئے امریکی امداد سے ہمارے دونوں ملکوں کے دوستانہ تعلقات اور مضبوط ہوں گے۔

مرزا اے۔ خالق،

کراچی

باقاعدگی سے یہ موقر رسالہ بھیجنے پر آپ کا بہت بہت شکریہ۔ امریکہ متاثرین سیلاب کے لئے فراخ دلی سے بڑے پیانے جو امداد فراہم کر رہا ہے، وہ واقعی لائق تحسین ہے۔ کوئی پاکستانی شہری امریکی قوم و ملک کے اس جذبہ خیر سگالی کو فراموش نہیں کر سکتا۔

حبیب الرحمن رند،

کوئٹہ

آپ اپنے دو زبانوں میں شائع ہونے والے اس رسالے کے ذریعے سیلاب کی تباہ کاریوں اور امریکہ کی امدادی کارروائیوں کے بارے میں جو تازہ ترین معلومات فراہم کر رہے ہیں، میں انھیں نہایت قدر کی نگاہ سے دیکھتا ہوں۔ قدرتی آفت سے متاثر ہونے والے لوگوں کیلئے وزیر خارجہ ہیلری روڈھم کلنٹن نے جس ہمدردی اور یکجہتی کا اظہار کیا ہے، میں اسے بھی قابل تحسین سمجھتا ہوں۔

وسیم احمد،

لاہور

خبر و نظر پاکستان کی معیشت کی ترقی کے لئے امریکی سفارتخانے کی سرگرمیوں

قارئین کی آراء

activities for the development and growth of Pakistan's economy.

The entire Khabr-o-Nazar team deserves the credit for producing such an informative magazine in a professional manner. Particularly, the Visit the 50 States provides very useful information about different states of the United States. I hope that the Khabr-o-Nazar can play an important role in further strengthening the friendly relations between Pakistan and the United States.

Touqeer Butt,
Lahore

Khabr-o-Nazar is a complete magazine which I am receiving regularly. The pictures of the affected people on the title page of the September 2010 issue played an important role in drawing international attention towards the destruction caused by the recent flooding in Pakistan. The inclusion of informative articles in its subsequent issues and the side by side publication of its contents in both English and Urdu languages attract more and more readers. The provision of U.S. assistance through USAID in different sectors of life is also very appreciable.

Ghulam Abbas Bhanbro,
Khairpur Mairas

Your prestigious magazine, Khabr-o-Nazar, provide very important and comprehensive information about the deepening U.S.-Pak strategic relationship and the massive financial assistance Washington is providing to our country. Moreover, it also provides in-depth knowledge about the American culture and society. I appreciate the efforts undertaken by the Khabr-o-Nazar team for producing such a valuable journal.

Murli Chand,
Shikarpur

کے بارے میں مفید معلومات حاصل کرنے کا ایک اچھا ذریعہ ہے۔ اس معلوماتی رسالے کو جس پیشہ ورانہ انداز میں مرتب کیا جاتا ہے، اس پر رسالے کی پوری ٹیم داد کی مستحق ہے۔ خصوصاً 50 ریاستوں کی سیر کے بارے میں مضامین کا سلسلہ امریکہ کی مختلف ریاستوں کے بارے میں بہت مفید معلومات فراہم کرتا ہے۔ مجھے امید ہے کہ خبر و نظر پاکستان اور امریکہ کے درمیان دوستانہ تعلقات کو مزید مضبوط بنانے میں اہم کردار ادا کر سکتا ہے۔

توقیر بٹ،

لاہور

خبر و نظر ایک مکمل رسالہ ہے جو مجھے باقاعدگی سے مل رہا ہے۔ ستمبر 2010ء کے شمارے کے صفحہ اول پر شائع ہونے والی متاثرین سیلاب کی تصاویر نے پاکستان میں سیلاب کی تباہ کاریوں کی طرف عالمی توجہ مبذول کرانے میں اہم کردار ادا کیا۔ رسالے میں معلوماتی مضامین کی شمولیت اور ان کی انگریزی اور اردو زبان میں اشاعت سے رسالے کے قارئین کی تعداد میں وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ اضافہ ہوگا۔ مختلف شعبوں کے لئے یو ایس ایڈ کی طرف سے دی جانے والی امداد بھی بہت قابل تحسین ہے۔

غلام عباس بھنبرو،

خیر پور میرس

آپ کا موقر رسالہ 'خبر و نظر' امریکہ اور پاکستان کے بڑھتے ہوئے اسٹریٹیجک تعلقات اور امریکہ کی جانب سے ہمارے ملک کو بڑے پیمانے پر دی جانے والی امداد کے بارے میں بہت اہم اور جامع معلومات فراہم کرتا ہے۔ اس رسالے سے امریکی ثقافت اور معاشرے کے بارے میں بھی تفصیلی معلومات حاصل ہوتی ہیں۔ ایسا اگر انقدر رسالہ شائع کرنے پر میں خبر و نظر ٹیم کی کوششوں کو داد دیتا ہوں۔

مرلی چند،

شیکار پور

Embassy Welcomes the New U.S. Ambassador to Pakistan Cameron Munter



Ambassador to Pakistan, Cameron Munter and his wife, Marilyn Wyatt, arrived in Islamabad on October 26, 2010. Ambassador Munter presented his credentials to Pakistan President Asif Ali Zardari on Wednesday, October 27.

Ambassador Munter completed his tour of duty at the American Embassy in Baghdad in August 2010. He served there first as Political-Military Minister-Counselor in 2009, then as Deputy Chief of Mission for the first half of 2010. He served as Ambassador in Belgrade from 2007 to 2009.

In 2006, he led the first Provincial Reconstruction Team in Mosul, Iraq. He was Deputy Chief of Mission in Prague from 2005 to 2007 and in Warsaw from 2002 to 2005.

Before these assignments, in Washington, he was Director for Central

نئے سفیر کیمرن منٹر اپنی اہلیہ میریلین واہیٹ کے ہمراہ 26 اکتوبر 2010ء کو اسلام آباد پہنچے۔ انھوں نے 27 اکتوبر بروز بدھ صدر پاکستان آصف علی زرداری کو اپنے تقرر کے کاغذات پیش کئے۔

سفیر منٹر نے اگست 2010ء میں بغداد میں امریکی سفارتخانہ میں اپنے عہدے کی مدت مکمل کی۔ بغداد میں وہ پہلے 2009ء میں پولیٹیکل ملٹری منسٹر قونسلر اور پھر 2010ء کی پہلی ششماہی کے دوران ڈپٹی چیف آف مشن کے طور پر کام کرتے رہے۔ اس سے پہلے وہ 2007ء سے 2009ء تک بلغراد میں بھی بطور سفیر کام کر چکے ہیں۔

2006ء میں انھوں نے موصل، عراق، میں پہلی صوبائی تعمیر نو ٹیم کی قیادت کی۔ وہ 2005ء

امریکی سفارتخانہ کی جانب سے پاکستان کے لئے نئے سفیر کیمرون منٹر کا خیر مقدم



Ambassador Cameron Munter offloads a 40 kilogram bag of flood relief supplies from a U.S. military helicopter in Hassan Khan Jamali, Jacobabad district, Sindh province, Pakistan, Oct. 30.

Europe at the National Security Council (1999-2001), Executive Assistant to the Counselor of the Department of State (1998-1999), Director of the Northern European Initiative (1998), and Chief of Staff in the NATO Enlargement Ratification Office (1997-1998). He has also served overseas in Bonn (1995-1997), Prague (1992-1995), and Warsaw (1986-1988). His other domestic assignments include: Country Director for Czechoslovakia at the Department of State (1989-1991), and Dean Rusk Fellow at Georgetown University's Institute for the Study of Diplomacy (1991).

Ambassador Munter was born in California in 1954. He attended Cornell University in Ithaca, New York, and the universities in Freiburg and Marburg in Germany. He received a doctoral degree in modern European history in 1983 from the Johns Hopkins

سے 2007ء تک پراگ میں اور 2002ء سے 2005ء تک وارسا میں ڈپٹی چیف آف مشن رہ چکے ہیں۔

وہ واشنگٹن میں (1999ء سے 2001ء تک) قومی سلامتی کونسل میں وسطی یورپ کے شعبے کے ڈائریکٹر، 1998ء سے 1999ء تک محکمہ خارجہ کے قونصلر کے ایگزیکٹو اسٹنٹ، 1998ء میں شمالی یورپی امور کے ڈائریکٹر اور 1997ء سے 1998ء تک نیٹو کی توسیع کے توثیقی دفتر میں چیف آف اسٹاف بھی رہ چکے ہیں۔ انھوں نے 1995ء سے 1997ء تک بون، 1992ء سے 1995ء تک پراگ اور 1986ء سے 1988ء تک وارسا میں بھی خدمات انجام دی ہیں۔ انھوں نے اندرون ملک جو خدمات انجام دیں ان میں

**“It is an honor to have the chance to work with the Pakistani military and the American military together...”
Ambassador Cameron Munter**

1989ء سے 1991ء تک محکمہ خارجہ میں کنٹری ڈائریکٹر برائے چیکوسلوواکیہ اور 1991ء میں جارج ٹاؤن یونیورسٹی کے مطالعہ سفارتکاری کے انسٹیٹیوٹ میں ڈین رسک فیلو کے طور پر بھی کام کیا۔

کیمرن منٹر 1954ء میں کیلیفورنیا میں پیدا ہوئے۔ انھوں نے ایتھاکا، نیویارک میں کارنیل یونیورسٹی اور جرمنی میں فری برگ یونیورسٹی اور ماربرگ یونیورسٹی میں تعلیم حاصل کی۔ 1983ء میں انھیں ہالٹی مور، میری لینڈ، میں جان ہاپکنز یونیورسٹی نے جدید یورپی تاریخ میں ڈاکٹریٹ کی ڈگری عطا دی۔ وہ 1982ء سے 1984ء تک لاس اینجلس میں یونیورسٹی آف کیلیفورنیا میں یورپی تاریخ کے استاد کے طور پر اور 1984-85 میں نیویارک میں بیسویں سچری فنڈ میں مطالعہ یورپ کے ڈائریکٹر کے طور پر کام کرتے رہے، جس کے بعد وہ محکمہ خارجہ میں آ گئے۔



U.S. Ambassador to Pakistan, Cameron Munter and his wife Marilyn Wyatt paid their respects to Pakistan's founder, Muhammad Ali Jinnah at Mazar-e-Quaid (Mausoleum of the Great Leader) in Karachi on October 29, 2010.

University in Baltimore, Maryland. He taught European history at the University of California in Los Angeles (1982-1984) and directed European studies at the Twentieth Century Fund in New York (1984-1985) before joining the Foreign Service.

Ambassador Munter Delivers Flood Relief

Ambassador to Pakistan Cameron P. Munter and his wife Marilyn Wyatt participated in flood relief efforts conducted by Pakistan and U.S. military and helped distribute flood relief supplies on October 31 at a World Food Program distribution point at Hassan Khan Jamali, Sindh Province, Pakistan. This is the Ambassador's first trip to flood-affected areas of Sindh since his arrival on Oct. 27.

“It is an honor to have the chance to work with the Pakistani military and the American military together, who are working to help the Pakistani people,” said Munter. “This is a place that I think all of us will remember as a symbol and as a reality of our cooperation, what we can do when we work together, when we face problems together. And I'm very, very grateful to the Pakistanis and Americans who've done all this work.”

Munter arrived at the Pakistan military's Pano Aqil Cantonment and then flew to the Hassan Khan Jamali relief site where he and a team of Pakistani and U.S. military members unloaded approximately four tons of food aid from two helicopters. In addition to delivering food aid, Munter and his wife Marilyn met with local flood victims.

Elements of the 26th and 15th Marine Expeditionary Unit have been conducting humanitarian relief efforts from Pano Aqil Cantonment since Sept. 3, 2010. The Marines there have delivered more than 3.7 million pounds (over 1.6 million kilograms) of food and other supplies to more than 150 locations throughout Sindh Province, flying more than 450 heavy-lift helicopter sorties.

سفیر منٹر نے متاثرین سیلاب میں امدادی سامان تقسیم کیا

پاکستان میں امریکہ کے نئے سفیر کیمرن پی منٹر اور ان کی اہلیہ میریلین واٹ نے پاکستان اور امریکہ کی فوج کی طرف سے جاری امدادی کارروائیوں میں حصہ لیا اور 31 اکتوبر کو حسن خان جمالی، سندھ میں عالمی ادارہ خوراک کے امدادی مرکز پر متاثرین سیلاب کو امدادی سامان کی تقسیم کے کام میں حصہ لیا۔ 27 اکتوبر کو پاکستان آنے کے بعد سندھ میں سیلاب زدہ علاقوں کا ان کا یہ پہلا دورہ تھا۔

اس موقع پر انھوں نے کہا، ”پاکستان اور امریکہ کی فوج کے ساتھ مل کر کام کرنا میرے لئے اعزاز کی بات ہے، جو پاکستان کے لوگوں کی مدد کے لئے کام کر رہے ہیں۔ یہ ایک ایسی جگہ ہے، جسے میں سمجھتا ہوں، ہم سب تعاون کی علامت کے طور پر یاد رکھیں گے۔ یہ اس بات کی بھی علامت ہے کہ جب ہم مل کر کام کریں اور مسائل کا حل مل کر مقابلہ کریں، تو ہم کیا کچھ کر سکتے ہیں۔ میں پاکستانیوں اور امریکیوں کا نہایت شکر گزار ہوں، جو یہ سب کام کر رہے ہیں۔“

کیمرن منٹر اپنے دورے کے آغاز میں پاک فوج کی چھاونی پنوں عاقل پنچے، جہاں سے وہ حسن خان جمالی امدادی مرکز گئے۔ وہاں انھوں نے اور پاکستان اور امریکہ کی فوج کی ایک ٹیم نے دو ہیلی کاپٹروں سے تقریباً 4 ٹن خوراک کا امدادی سامان اتارا۔ خوراک کی فراہمی کے علاوہ منٹر اور ان کی اہلیہ میریلین نے مقامی متاثرین سیلاب سے ملاقات بھی کی۔

26 ویں اور 15 ویں میرین ایکسپیڈیشنری یونٹ کے اہلکار 3 ستمبر 2010ء سے پنوں عاقل چھاونی میں امدادی کاموں میں حصہ لے رہے ہیں۔ ان امریکی فوجیوں نے 3.7 ملین پونڈ یا 1.6 ملین کلوگرام سے زائد خوراک اور دوسرا سامان سندھ بھر میں 150 سے زیادہ مقامات پر پہنچایا ہے اور اس مقصد کے لئے ہیلی کاپٹروں نے 450 سے زیادہ پروازیں کی ہیں۔

U.S. Flood Relief Efforts



The monsoon flooding was called, almost from the very beginning, the worst natural disaster in Pakistan's history. It caused severe infrastructure damage, hundreds of people drowned, hundreds of thousands were left without adequate food or water, livestock died, crops were ravished. In the first 48 hours, the number of Pakistanis needing immediate assistance became overwhelming. Pakistan made a formal request for U.S. assistance on July 29. By then, more than 300 people already were reported killed and 27,000 people stranded without adequate water, food, or proper shelter.

Embassy staffers prioritized the immediate needs, organized emergency equipment, and other needed assets already in the country. But the highest priority was to save lives and evacuate those stranded by the rising floodwaters. More than 400 people were rescued, and more than 3,000 pounds of relief supplies were carried to isolated flood victims on the very first day of rescue operations. As the days passed, however, the number of Pakistanis affected by the disaster only grew. Embassy staff worked around the clock to provide logistical support and to coordinate assets, military aircraft, relief supplies, and rescue missions all over the country.

Thirty-six hours into the flooding, the Embassy coordinated with the Pakistani government to land larger aircraft to deliver relief supplies and evacuate people. U.S. Air Force C-130s and C-17 aircraft immediately began aid flights, delivering more than 436,000 halal meals for distribution by Pakistani authorities. By August 4, six U.S. Army helicopters were landing at Ghazi Aviation Base (located in the Khyber-Pakhtunkhwa Province) to begin critical relief missions into the Swat Valley, where more than 600,000 people were stranded.

As the focus shifted from delivering flood relief by air to ground deliveries, the Government of Pakistan asked the U.S. to end the C-130 and C-17 flights. The last sortie flew October 3. Hundreds of U.S. military and civilian personnel remain committed to provide responsive humanitarian airlift with a dedicated fleet of 22 helicopters, flying missions in support of the Government of Pakistan's flood relief effort. To date, U.S. military aircraft and personnel, working in close coordination with the Pakistan military have delivered more than 9 million kilograms (approximately 20 million pounds) of relief supplies and provided humanitarian airlift for over 28,000 people in the flood-affected regions of Pakistan.

سیلاب زدہ علاقوں میں امریکی امدادی کوششیں

مومن سون بارشوں کی وجہ سے آنے والے سیلاب کو ابتداء ہی سے پاکستان کی تاریخ کی سب سے بڑی قدرتی تباہی کہا جا رہا تھا۔ اس کی وجہ سے پورے ملک میں بنیادی سہولتوں کا ڈھانچہ بری طرح متاثر ہوا۔ سینکڑوں افراد سیلاب کی نذر ہو کر اپنی جانوں سے ہاتھ دھو بیٹھے، لاکھوں مال مویشی مر گئے، فصلیں اجڑ گئیں اور لاکھوں افراد خوراک کے ایک ایک لقمے اور پانی کے ایک ایک گھونٹ کے لئے ترسے لگے۔ سیلاب کے ابتدائی دو دنوں ہی میں فوری امداد کے مستحق افراد کی تعداد بہت زیادہ ہو چکی تھی۔ 29 جولائی کو پاکستان نے باقاعدہ طور پر امریکہ کو مدد فراہم کرنے کے لئے کہا۔ اس وقت تک تین سو افراد سیلاب میں ڈوب کر جاں بحق چکے تھے اور ستائیس ہزار افراد اپنے گھر بار اور کھانے پینے کے وسائل سے محروم ہو کر سیلاب زدہ علاقوں میں پھنس چکے تھے۔

سفارتخانہ کے عملے نے ملک میں صورتحال کی سنگینی کے پیش نظر وقت ضائع کئے بغیر فوری ضروریات کا تعین کیا اور ہنگامی حالات سے نمٹنے کے لئے درکار سازوسامان کا انتظام کیا۔ لیکن سب سے بڑی ترجیح بھروسے ہوئے سیلاب میں پھنسے ہوئے لوگوں کو نکالنے اور ان کی جانیں بچانا تھی۔ امدادی کاروائیوں کے پہلے ہی دن چار سو سے زیادہ افراد کو سیلابی پانی کے چنگل سے بچایا گیا۔ اور سیلاب میں گھر سے ہوئے افراد کو تین ہزار پاؤنڈ سے زائد امدادی اشیاء پہنچائی گئیں۔ تاہم جوں جوں دن گذرتے گئے اس تباہی سے متاثر ہونے والے پاکستانیوں کی تعداد بڑھتی چلی گئی۔ سفارتخانہ کا عملہ پورے ملک میں امدادی کاروائیوں کے سلسلے میں فوجی جہازوں کا انتظام کرنے، ضروری وسائل اور اشیاء کی فراہمی اور متاثرین کو امداد پہنچانے کے لئے رات دن مصروف رہا۔

سیلاب آنے کے چھتیس گھنٹوں کے اندر اندر سفارتخانہ نے پھنسے ہوئے لوگوں کو نکالنے اور انہیں امدادی اشیاء پہنچانے کے لئے حکومت پاکستان کے ساتھ مل کر بڑے فوجی جہازوں کی آمد کی راہ ہموار کی۔ امریکی فضائیہ کے C-130 اور C-17 طیاروں نے وقت ضائع کئے بغیر امدادی پروازوں کے ذریعے پاکستانی حکام کے ہاتھوں تقسیم کرنے کے لئے چار لاکھ چھتیس ہزار حلال کھانے پہنچانا شروع کر دیئے۔ چار اگست کو امریکی فوج کے چھ ہیلی کاپٹر صوبہ خیبر پختونخوا میں واقع غازی ایوی ایشن بیس پر اترے اور وادیء سوات کے لئے ضروری امدادی کاروائیاں شروع کر دیں جہاں چھ لاکھ سے زیادہ لوگ سیلاب میں گھر چکے تھے۔

جب امدادی اشیاء ہوائی جہازوں اور ہیلی کاپٹروں کے بجائے زمینی راستوں سے پہنچائی جانے لگیں تو حکومت پاکستان نے امریکہ سے C-130 اور C-17 طیاروں کی پروازیں ختم کرنے کو کہا۔ ان طیاروں نے آخری امدادی پرواز تین اکتوبر کو کی تھی۔ سینکڑوں امریکی فوجی اور شہری حکومت پاکستان کی امدادی کوششوں میں بائیس ہیلی کاپٹروں کے بیڑے کے ساتھ ہمدن مصروف رہے۔ اب تک امریکی فوج کے جہاز اور ان کا عملہ پاکستانی فوج کے ساتھ مل کر کام کرتے ہوئے سیلاب سے متاثرہ علاقوں سے اٹھائیس ہزار افراد کو نکال کر محفوظ مقامات تک پہنچا چکا ہے۔ جبکہ اس عرصے میں نوے لاکھ کلوگرام (تقریباً 20 ملین پاؤنڈز) سے زائد کی امدادی اشیاء متاثرین تک پہنچائی جا چکی ہیں۔

U.S.–Pakistan Strategic Dialogue at the Ministerial Level

امریکہ۔ پاکستان وزارتی سطح کے اسٹریٹجک مذاکرات



U.S. Secretary of State Hillary Rodham Clinton and Pakistan Foreign Minister Makhdoom Shah Mahmood Qureshi, accompanied by high-level delegations, met in Washington on October 20-22, 2010 for the U.S.-Pakistan Strategic Dialogue. As the third Ministerial-level meeting of the Strategic Dialogue, this session built upon the goals and objectives set forth in the March 24, 2010 session in Washington, and the progress made during the July 15, 2010 session in Islamabad. The latest round of the Strategic Dialogue confirmed the United States and Pakistan's dedication to cultivating a strategic, comprehensive, and long-term partnership. The Dialogue's thirteen working groups have been meeting regularly and have mutually agreed upon action plans, delineating achievable benchmarks, which they are now working to implement.

Working Group Achievements

Agriculture Working Group: Co-chaired by U.S. Department of Agriculture Deputy Under Secretary Darci Vetter and USAID Deputy Assistant Administrator Alex Their and Pakistan Minister of Food and Agriculture Nazar Muhammad Gondal, the group had an open and constructive discussion on post-flood recovery needs for the agriculture sector. The Pakistan delegation expressed appreciation for recent sanitary and phyto-sanitary

امریکی وزیر خارجہ ہیلری روڈہم کلنٹن اور پاکستان کے وزیر خارجہ مخدوم شاہ محمود قریشی نے اسٹریٹجک مذاکرات کیلئے اپنے اپنے اعلیٰ سطح کے وفدوں کے ہمراہ 20 سے 22 اکتوبر 2010ء تک واشنگٹن میں ملاقات کی۔ وزارتی سطح کے مذاکرات کے اس تیسرے دور میں ان اغراض و مقاصد کے حصول پر غور کیا گیا جو 24 مارچ 2010ء کو واشنگٹن میں ہونے والے مذاکرات میں متعین کیے گئے تھے۔ اس کے علاوہ 15 جولائی 2010ء کو اسلام آباد میں ہونے والے مذاکرات کے نتیجے میں جو پیشرفت ہوئی، اس کا بھی جائزہ لیا گیا۔ اسٹریٹجک مذاکرات کے تازہ ترین دور میں امریکہ اور پاکستان نے اپنے اس عزم کی توثیق کی کہ دونوں ملک طویل المیعاد، جامع اور پائیدار شراکت داری کو فروغ دیں گے۔ اسٹریٹجک مذاکرات کے تیرہ مختلف ورکنگ گروپوں کے اجلاس بھی باقاعدگی سے ہوتے رہے ہیں اور انھوں نے باہمی صلاح مشورے سے لائحہ عمل کی تیاری اور قابل حصول اہداف کی نشاندہی کی ہے اور اب وہ ان اہداف اور پروگراموں پر عملدرآمد کے لئے کام کر رہے ہیں۔

ورکنگ گروپوں کی کارکردگی

زرعی ورکنگ گروپ: امریکی محکمہ زراعت کی ڈپٹی انڈریسٹری ڈائری ویز اور یو ایس ایڈ کے ڈپٹی اسٹنٹ ایڈمنسٹریٹو ایلیکس تھیئر اور پاکستان کے وزیر خوراک و زراعت نذر محمد گوندل کی مشترکہ سربراہی میں اس گروپ نے پاکستان میں سیلاب زدہ علاقوں میں زراعت کی بحالی پر تفصیلی اور تعمیری بات چیت کی۔ پاکستانی وفد نے ان قانونی اقدامات کو سراہا جن کے تحت پاکستانی آم امریکہ برآمد کئے جاسکیں

approvals to allow the export of Pakistani mangos to the United States. Both sides renewed their commitment to the Agricultural Investment Strategy and ongoing agricultural development projects, such as the Rural Dairy Project, the Mango Export Project, and the agricultural productivity initiatives announced by Secretary Clinton during her July trip. Tangible progress on implementation of the Agriculture Strategy was exemplified with the initiation of the U.S. Department of Agriculture's Wheat Productivity Enhancement Program, Cotton Productivity Enhancement Program and Animal and Plant Disease Control Programs in collaboration with Pakistani counterparts.

Communications Working Group: Chaired by Department of State Under Secretary Judith McHale and Pakistan Minister of Information Qamar Zaman Kaira, the sides agreed to intensify cooperation in the development of Pakistan's public media sector infrastructure; the preservation of historic archival materials; in building communications capacity and messaging; and in developing new communications technologies in the public interest. The U.S. offered to provide training opportunities that would permit Pakistanis and Americans to work together directly, through 125 journalism internships and 80 public administration internships, some of which will be reserved for officials from information-related public services. The U.S. agreed to support the development of a major Government of Pakistan Data Center and a launch of citizen-centric electronic government services. The U.S. also agreed to work with the Ministry of Information Technology, the Ministry of Information and Broadcasting and other Pakistan government ministries to review and upgrade Pakistan's disaster management information services.

Defense Working Group: Chaired by Department of Defense Under Secretary Michèle Flournoy and Pakistan Secretary of Defense Athar Ali, the U.S. and Pakistani participants recounted the Pakistan military's extensive flood relief operations and the cooperative efforts between Pakistan and the U.S. to support flood relief, discussed Pakistan's progress in implementing counterinsurgency operations, reviewed improving communication between coalition forces in Afghanistan and Pakistan military forces on the Pakistan/Afghanistan border, assessed progress made in bilateral defense cooperation, and confirmed that further efforts will be undertaken at an upcoming Resources Conference. The engagement followed up on the August Defense Consultative Group meeting in Islamabad, also chaired by Under Secretary Flournoy and Defense Secretary Athar Ali, as well as two Exchanges on Defense Planning (EDP) sessions in June and July. The working group meetings over the past seven months were crucial to the development of the \$2.029 billion Multi-Year Security Assistance Commitment Secretary Clinton announced at the plenary session of the Strategic Dialogue.

گے۔ دونوں فریقوں نے زرعی سرمایہ کاری کی حکمت عملی اور زرعی ترقیاتی منصوبوں سے اپنی وابستگی کی تجدید کی جن میں دیہی ڈیری منصوبہ، آم کی برآمد کا منصوبہ اور زرعی پیداواری صلاحیت بڑھانے کے اقدامات شامل ہیں اور جن کا اعلان وزیر خارجہ کلنٹن نے جولائی میں اپنے دورے کے موقع پر کیا تھا۔ زرعی حکمت عملی پر عملدرآمد میں جو تھوس پیشرٹ ہوئی ہے، اسے بھی نوٹ کیا گیا۔ یہ پیشرٹ امریکی محکمہ زراعت کی طرف سے گندم اور کپاس کی پیداوار بڑھانے اور جانوروں اور فصلوں کی بیماریوں کی روک تھام کے پروگراموں کے ذریعے ممکن ہوئی ہے۔ ان پروگراموں پر پاکستان کے متعلقہ اداروں کے اشتراک سے عمل ہو رہا ہے۔

مواصلات ورکنگ گروپ: محکمہ خارجہ کی انڈریکٹری جوڈتھ میک ہیل اور پاکستان کے وزیر اطلاعات قمر زمان کازہ کی صدارت میں اس ورکنگ گروپ نے پاکستان میں سرکاری میڈیا کے بنیادی ڈھانچے کی ترقی، تاریخی اہمیت کی دستاویزات اور مواد کے تحفظ، مواصلات اور میسجنگ میں استعداد کار بڑھانے اور عوامی مفاد کی ٹیکنالوجی کی ترقی کے لئے تعاون بڑھانے پر اتفاق کیا۔ امریکہ نے تربیتی سہولتوں کی بھی پیشکش کی جس سے پاکستانیوں اور امریکیوں کو براہ راست مل جل کر کام کرنے کا موقع ملے گا۔ اس مقصد کے لئے 125 جرنلزم انٹرن شپس اور 80 پبلک ایڈمنسٹریشن انٹرن شپس دی جائیں گی، جن میں سے کچھ انٹرن شپس انفارمیشن سے متعلق پبلک سروس کے حکام کے لئے مخصوص ہوں گی۔ امریکہ نے حکومت پاکستان کے ایک بڑے ڈیٹا سنٹر کی تیاری اور الیکٹرانک گورنمنٹ سروسز کے لئے مدد دینے پر اتفاق کیا۔ اس کے علاوہ امریکہ نے پاکستان کی وزارت ٹیکنالوجی، وزارت اطلاعات و نشریات اور دوسری وزارتوں کے ساتھ مل کر کام کرنے پر بھی اتفاق کیا۔ اس کے تحت پاکستان میں قدرتی آفات اور ہنگامی حالات کے بارے میں انفارمیشن سروسز کو ترقی دی جائے گی۔

دفاعی ورکنگ گروپ: امریکہ کے محکمہ دفاع کی انڈریکٹری مثل فلورنای اور پاکستان کے سیکرٹری دفاع اطہر علی کی زیر صدارت اس ورکنگ گروپ کے امریکی اور پاکستانی حکام نے سیلاب زدہ علاقوں میں پاک فوج کی امدادی کارروائیوں اور اس سلسلے میں پاکستان اور امریکہ کے درمیان تعاون کا جائزہ لیا۔ انھوں نے انسداد دہشت گردی کے سلسلے میں پاکستان کی طرف سے کی جانے والی کارروائیوں میں پیشرٹ اور پاک افغان سرحد پر اتحادی فوجوں اور پاک فوج کے درمیان مواصلاتی رابطوں کو بہتر بنانے کا بھی جائزہ لیا۔ اس کے علاوہ دوطرفہ دفاعی تعاون میں پیشرٹ کا معاملہ بھی زیر غور آیا اور اس بات کی توثیق کی گئی کہ مجوزہ ریورسز کانفرنس میں مزید اقدامات طے کئے جائیں گے۔ اگست میں انڈریکٹری فلورنای اور سیکرٹری دفاع اطہر علی کی صدارت میں دفاعی مشاورتی گروپ کا اسلام آباد میں جو اجلاس ہوا تھا اور جون اور جولائی میں دفاعی منصوبوں کے بارے میں جو اجلاس ہوئے تھے، ان میں طے پانے والے امور پر عملدرآمد کا بھی جائزہ لیا گیا۔ یہ بات نوٹ کی گئی کہ گزشتہ سات ماہ کے دوران ورکنگ گروپ کے جو اجلاس ہوئے، وہ 2.029 بلین ڈالر کے اُس کئی سالہ سیکورٹی امدادی پروگرام کی تیاری میں بہت مفید ثابت ہوئے، جس کا اعلان وزیر خارجہ کلنٹن نے اسٹریٹیجک مذاکرات کے تکمیلی اجلاس میں کیا۔

اکنامک کلسٹر ورکنگ گروپ: قومی سلامتی کونسل کے سینیئر ڈائریکٹر اور صدر کے خصوصی معاون ڈیوڈ لپٹن اور پاکستان کے وزیر خزانہ ڈاکٹر عبدالجفیظ شیخ کی زیر صدارت اس ورکنگ گروپ میں امریکی اور پاکستانی حکام نے اقتصادی استحکام کے اُس پروگرام کا جائزہ لیا، جو پاکستان نے بین الاقوامی مالیاتی اداروں کی مشاورت سے تیار کیا ہے۔ ورکنگ گروپ نے پاکستان کے اُس منصوبے پر بھی غور کیا، جو سیلاب زدہ خاندانوں کو معاوضہ ادا کرنے اور سرمایہ کاری کے لئے تجارتی کمپنیوں کے درمیان تعلقات کے فروغ کے لئے تیار کیا گیا ہے۔ دونوں فریقوں نے انٹرنیشنل فنڈ کے قیام کی اہمیت واضح کی اور اس فنڈ کے

Economic Cluster Working Group: Chaired by National Security Council (NSC) Senior Director and Special Assistant to the President David Lipton and Pakistan Finance Minister Dr. Abdul Hafeez Shaikh, the U.S. and Pakistani sides reviewed the macroeconomic stabilization program developed by Pakistan in consultation with the International Financial Institutions. The working group also discussed Pakistan's plan to provide damage compensation to flood-affected families, and improving business-to-business investment ties. Both sides noted the importance and desire to create an Enterprise Fund. On market access, the two sides discussed extending enhanced market access, specifically seeking Congressional approval for the Reconstruction Opportunity Zone (ROZ) legislation. The U.S. welcomed the approval of the Afghanistan-Pakistan Transit Trade Treaty and praised Pakistani efforts to expand regional trade ties.

Energy Working Group: Chaired by NSC Senior Director and Special Assistant to the President David Lipton and Pakistan Minister of Water and Power Pervez Ashraf, the group had extensive discussions on the status of Pakistan's energy sector in the aftermath of the floods and the on-going implementation of the projects in the U.S. Signature Energy Program. Pakistan highlighted efforts underway to restore the energy sector's full operational capacity and repair flood damaged infrastructure. Pakistan also briefed on domestic restructuring plans for the Pakistan Energy and Power Company (PEPCO) currently underway with anticipated completion in June 2011. Both sides reiterated support for implementing the energy reforms outlined in the Friends of Democratic Pakistan (FODP) Energy Sector Task Force report released October 2010.

Health Working Group: Chaired by USAID Administrator Shah and Pakistan Special Advisor to the Prime Minister Shahnaz Wazir Ali, both sides agreed that implementation of the health action plan has been successful, and identified four key areas to pursue in greater depth over the next period: (1) there will be a Federal-Provincial Structure Planning group formed with technical assistance support from donors and private sector input; (2) together we will renew focus on health care workforce planning and training; possibly engage with major donors (U.S., United Kingdom, World Bank) in this effort; (3) begin coordinating with other bilateral donors to plan for large scale immunization campaign (especially childhood diseases); and (4) work towards a diagnostic evaluation regarding the health care services provided by the Pakistani Private Sector, especially in regard to incentive schemes. The three hospital projects that make up the first phase of the Signature Health Program experienced delays due to the flooding but remain on track to be completed as follows: Jinnah Post Graduate Medical Complex (June 2011); Jacobabad Hospital (June 2011); and Lady Wellington Hospital (June 2012).

قیام کی خواہش ظاہر کی۔ دونوں فریقوں نے منڈیوں تک زیادہ رسائی دینے خصوصاً تعمیر نو مواقع روز کے قیام کیلئے کانگریس کی طرف سے قانون کی منظوری پر بھی بات چیت کی۔ امریکہ نے پاکستان اور افغانستان کے درمیان طے پانے والے تجارتی راہداری کے سمجھوتے کا خیر مقدم کیا اور علاقائی سطح پر تجارتی تعلقات میں اضافہ کرنے کی پاکستان کی کوششوں کو سراہا۔

توانائی ورکنگ گروپ: قومی سلامتی کونسل کے سینیئر ڈائریکٹر اور صدر کے خصوصی معاون ڈیوڈ لیپٹن اور پاکستان کے پانی و بجلی کے وزیر پرویز اشرف کی زیر صدارت اس ورکنگ گروپ نے پاکستان میں سیلاب کے بعد بجلی کے شعبے کی صورتحال اور یو ایس سکنچر انرجی پروگرام کے تحت منصوبوں پر عملدرآمد کا تفصیلی جائزہ لیا۔ پاکستان نے ان کوششوں پر روشنی ڈالی جن کا مقصد بجلی گھروں کی پوری پیداواری صلاحیت سے فائدہ اٹھانا اور بنیادی ڈھانچے کو سیلاب سے جو نقصان پہنچا ہے، اس کا ازالہ کرنا ہے۔ پاکستان نے بجلی کمپنی پیکو کی تنظیم نو کے پروگرام پر بھی بریفنگ دی جس پر اس وقت عمل ہو رہا ہے اور جو توقع ہے جون 2011ء میں مکمل ہو جائے گا۔ دونوں فریقوں نے توانائی کے شعبے کی اصلاحات کے اُس پروگرام پر عملدرآمد کی حمایت کی، جو فرینڈز آف ڈیموکریٹک پاکستان کی انرجی سیکٹر ٹاسک فورس نے اپنی اکتوبر 2010ء کی رپورٹ میں پیش کیا ہے۔

صحت ورکنگ گروپ: یو ایس ایڈ کے ایڈمنسٹریٹر شاہ اور وزیر اعظم پاکستان کی مشیر خصوصی شہناز وزیر علی کی زیر صدارت اس ورکنگ گروپ میں دونوں فریقوں نے اس بات پر اتفاق کیا کہ ہیلتھ ایکشن پلان پر کامیابی سے عملدرآمد ہوا ہے۔ انھوں نے چار بنیادی شعبوں کی بھی نشاندہی کی، جن کا آئندہ زیادہ تفصیلی سے جائزہ لیا جائے گا: (1) امداد دینے والوں کی تکنیکی معاونت اور نجی شعبے کی مشاورت سے ایک وفاقی صوبائی اسٹرکچر پلاننگ گروپ قائم کیا جائے گا؛ (2) دونوں فریق طبی کارکنوں کی تعلیم و تربیت پر مزید توجہ دیں گے اور اس سلسلے میں (امریکہ، برطانیہ اور عالمی بینک سمیت) بڑے بڑے امداد دینے والے ملکوں اور اداروں کا تعاون حاصل کرنے کی کوشش کی جائے گی؛ (3) دونوں فریق دوطرفہ امداد دینے والے ملکوں اور اداروں کے تعاون سے (خصوصاً بچوں کے لئے) وسیع پیمانے پر بیماریوں سے بچاؤ کی مہم شروع کریں گے؛ اور (4) دونوں ملک خصوصاً ترکیبی اسکیموں کے حوالے سے پاکستان کے نجی شعبے کی طرف سے فراہم کی جانے والی تشیعی سہولیات کے جائزے کے لئے مل کر کام کریں گے۔ سکنچر ہیلتھ پروگرام کے پہلے مرحلے میں جو تین ہسپتالوں کے منصوبوں پر مشتمل ہے، سیلاب کی وجہ سے عملدرآمد میں تاخیر ہوئی، تاہم ان پر کام جاری ہے اور انھیں مندرجہ ذیل تاریخوں تک مکمل کر لیا جائے گا: جناح پوسٹ گریجویٹ میڈیکل کمپلیکس (جون 2011ء)؛ جینک آباد ہسپتال (جون 2011ء)؛ اور لیڈی ویلنگٹن ہسپتال (جون 2012ء)۔

نفاذ قانون اور انسداد دہشت گردی ورکنگ گروپ: محکمہ خارجہ کے انسداد دہشت گردی کے شعبے کے رابطہ کار سرفیڈرینٹیل جنم اور پاکستان کے سیکرٹری داخلہ قمر زمان چوہدری کی زیر صدارت اس ورکنگ گروپ میں امریکی اور پاکستان حکام نے بارڈر مینجمنٹ ورکنگ گروپ کے قیام پر اتفاق کیا، جو باہمی تعاون میں اضافہ کیلئے کام کرے گا۔ پاکستان نے بتایا کہ وہ دیسی ساخت کے بموں کو ناکارہ بنانے اور ان کے خاتمے کے لئے ایک فورم قائم کرنے کا ارادہ رکھتا ہے، جس کی پہلی ورکشاپ 28 نومبر کو اسلام آباد میں ہوگی۔ امریکہ اور پاکستان نے اس بات پر بھی اتفاق کیا کہ دہشت گردی، منشیات کی اسمگلنگ اور اس طرح کے دوسرے سنگین فوجداری مقدمات کی تفتیش اور استغاثے کی کارروائی کے لئے جس قانونی طریقہ کار کی ضرورت ہوتی ہے، اس کی تیاری اور اس میں بہتری لانے کے لئے نومبر میں متعلقہ عملے کو تربیت دی جائے

Law Enforcement and Counterterrorism Working Group: Chaired by the State Department's Coordinator for Counter-Terrorism Ambassador Daniel Benjamin and Pakistan Interior Secretary Qamar Zaman Chaudhry, U.S. and Pakistani participants agreed to the establishment of a Border Management Working Group to enhance cooperation. Pakistan announced that it planned to establish a forum on eliminating Improvised Explosive Devices (IEDs) that will hold its first workshop on November 28 in Islamabad. The U.S. and Pakistan agreed to work together on prosecutorial training planned for November to develop and/or refine the legal mechanisms needed to investigate and prosecute terrorist, narcotics and other serious criminal cases. The two sides also renewed cooperation between DEA and the Anti-Narcotics Forces (ANF) over the coming year.

Water Working Group: Chaired by Department of State Under Secretary Maria Otero and Pakistan Water & Power Development Authority Chairman Shakeel Durrani, U.S. and Pakistani participants reviewed the implementation status of Secretary Clinton's Signature Water Program for Pakistan. Despite the floods, most of the initial engineering and other planning studies and surveys have been completed and building will begin in six months for most of the projects. Both sides agreed to integrate the joint work of the Working Group and the Government of Pakistan on a national water policy and to collaborate closely with the Friends of Democratic Pakistan (FODP) initiated Water Task Force led by the Asian Development Bank.

Women's Empowerment Working Group: Chaired by the Department of State's Ambassador-At-Large for Global Women's Issues Melanne Verbeke and Pakistan Special Advisor to the Prime Minister Shahnaz Wazir Ali, both sides announced funding commitments and generated new ideas for programs supporting practical business training and microfinance for women entrepreneurs, as well as programs aimed to advance women's political participation and engagement.

The third round of the U.S.-Pakistan Strategic Dialogue included meetings of ten of the thirteen working groups. The Economics & Finance and Market Access Working Groups met concurrently during the Economics Cluster session. The chairs of the Education Working Group also held a separate bilateral meeting on the margins of the Strategic Dialogue. The remaining two working groups - the Security, Stability, and Non-Proliferation Working Group and the Science & Technology Working Group - have jointly developed action plans to guide their engagement and will meet again before the next Cabinet-level Strategic Dialogue meeting.

The next round of the Strategic Dialogue is planned to be held in 2011; the sectoral working groups plan to meet prior to the next Ministerial-level meeting. For more information on the U.S.-Pakistan Strategic Dialogue, please see: <http://islamabad.usembassy.gov/uspakstrategicdialogue.html>



USAID Administrator Rajiv Shah (far left), Special Representative for Afghanistan and Pakistan Ambassador Richard C. Holbrooke (second from left), Pakistani Foreign Minister Shah Mahmood Qureshi (second from right), and New American Foundation President Coll (far right) participate in the panel, U.S. and Pakistan: Partners in Development, hosted by Asia Society and Brookings at the Brookings Institution in Washington, D.C., on October 20, 2010.

گی۔ دونوں فریقوں نے اگلے سال امریکہ کی ڈرگ انفورسمنٹ ایجنسی (ڈی ای اے) اور پاکستان کی انسداد منشیات فورس اے این ایف کے درمیان تعاون جاری رکھنے پر اتفاق کیا۔

پانی کے بارے میں ورکنگ گروپ: محکمہ خارجہ کی انڈر سیکریٹری ماریہ اوٹیرا اور پاکستان کے پانی اور بجلی کے ترقیاتی ادارے کے چیئر مین نکیل درانی کی زیر صدارت اس ورکنگ گروپ میں شریک امریکی اور پاکستانی حکام نے پاکستان کے لئے وزیر خارجہ کلنٹن کے اعلان کردہ سنگلنچر واٹر پروگرام پر عملدرآمد کی پیشرفت کا جائزہ لیا۔ سیلاب کے باوجود اس پروگرام کے تحت ابتدائی انجینئرنگ اور دوسری منصوبہ بندی اور سروے کا زیادہ تر کام مکمل ہو چکا ہے اور بیشتر منصوبوں پر تعمیراتی کام چھ ماہ کے اندر شروع ہو جائے گا۔ دونوں فریقوں نے اس بات پر اتفاق کیا کہ پانی کے بارے میں قومی پالیسی کے سلسلے میں ورکنگ گروپ اور حکومت پاکستان کے کام کو یکجا کیا جائے گا اور ایشیائی ترقیاتی بینک کی سربراہی میں فرینڈز آف ڈیموکریٹک پاکستان فورم نے جو انٹرناسک فورس قائم کی ہے، اس کے ساتھ قریبی تعاون کیا جائے گا۔

خواتین کو بااختیار بنانے کے بارے میں ورکنگ گروپ: خواتین کے عالمی امور کے بارے میں محکمہ خارجہ کی سفیر عمومی میلین روویز اور وزیر اعظم پاکستان کی مشیر خصوصی شہناز وزیر علی کی زیر صدارت اس ورکنگ گروپ میں دونوں فریقوں نے خاتون تاجروں کی عملی تربیت اور انھیں چھوٹے قرضے دینے کے لئے فنڈز کی فراہمی کا اعلان کیا اور اس بارے میں نئی تجاویز پر غور کیا۔ اس کے علاوہ سیاست میں خواتین کی شرکت کے لئے بھی مختلف پروگراموں پر غور کیا گیا۔

پاک۔ امریکہ اسٹریٹجک مذاکرات کے تیسرے دور میں تیرہ میں سے دس ورکنگ گروپوں کے اجلاس ہوئے۔ اقتصادیات و مالیات اور منڈی تک رسائی سے متعلق ورکنگ گروپوں اور اکنامک کلسٹرز ورکنگ گروپ کے اجلاس ایک ساتھ ہوئے۔ تعلیمی ورکنگ گروپ کے سربراہوں نے اسٹریٹجک مذاکرات کے موقع پر الگ سے دو طرفہ میٹنگ بھی منعقد کی۔ باقی دو ورکنگ گروپوں نے جن میں سیکورٹی، استحکام اور ایٹمی عدم پھیلاؤ ورکنگ گروپ اور سائنس اور ٹیکنالوجی ورکنگ گروپ شامل ہے، مشترکہ طور پر اپنی سرگرمیوں کے لئے لائحہ عمل مرتب کیا ہے وزارتی سطح کے اسٹریٹجک مذاکرات کے اگلے دور سے پہلے ان دونوں گروپوں کے پھر اجلاس ہوں گے۔

اسٹریٹجک مذاکرات کا اگلا دور 2011ء میں ہوگا جبکہ شعبہ جاتی ورکنگ گروپ، اگلے وزارتی سطح کے اجلاس سے پہلے ملاقات کریں گے۔ پاک، امریکہ اسٹریٹجک مذاکرات کے بارے میں مزید معلومات کے لئے ویب سائٹ ملاحظہ کیجیے:

<http://islamabad.usembassy.gov/uspakstrategicdialogue.html>

Daniel Pearl: A Celebration of Life and Music



Meesha Shafi, a member of Pakistani pop group 'Overload' performs during a musical concert in Islamabad, on Saturday, Oct. 9, 2010. The musical concert organized by U.S. Embassy in Pakistan and Pakistan National Council of Arts to pay tribute to slain American journalist Daniel Pearl. (AP Photo/Anjum Naveed)

Embassy Islamabad: Honoring Daniel Pearl's Legacy with Pakistani Rock

Saturday nights in Islamabad are usually pretty sleepy. The U.S. Embassy in Islamabad "overloaded" the auditorium at the Pakistani National Council of Arts in a concert to celebrate the legacy of Daniel Pearl.

The Pakistani band "Overload" played their mix of Sufi folk tunes set to modern rock to almost 500 local university students. It was one of hundreds of concerts held around the world in October in honor of Daniel Pearl, the Wall Street Journal bureau chief who was brutally murdered by extremists in Karachi in 2002. In addition to being a journalist, Daniel was also a talented musician who joined musical groups in every community in which he lived, leaving

اسلام آباد سفارتخانہ میں ڈینیئل پرل کے ورثے کو پاکستانی راک کے ذریعے خراج تحسین عام طور پر اسلام آباد میں ہفتے کی راتیں خاصی خوابیدہ ہوتی ہیں لیکن اسلام آباد کے امریکی سفارتخانہ نے پاکستان میٹل کونسل آف آرٹس کا آڈیٹوریوم ڈینیئل پرل کے ورثے کو خراج تحسین پیش کرنے کی غرض سے منعقد ہونے والے کنسرٹ کو سننے والے شائقین سے کچھ بھر دیا تھا۔

پاکستانی بینڈ "اور لوڈ" نے مقامی یونیورسٹیوں کے پانچ سے زائد طلبہ و طالبات کو ملی ٹیلی لوک عارفانہ دھنوں میں جدید موسیقی سے مسحور کئے رکھا۔ یہ دنیا بھر میں وال اسٹریٹ جرنل کے ہیورڈ چیف ڈینیئل پرل کو خراج تحسین پیش کرنے کے لئے منعقد ہونے والے سینکڑوں کنسرٹس میں سے ایک تھا۔ جنہیں 2002ء میں انتہا پسندوں نے کراچی میں بے دردی کے ساتھ قتل کر دیا تھا۔ ڈینیئل پرل ایک صحافی ہونے کے علاوہ ایک باصلاحیت موسیقار بھی تھا۔ وہ جہاں بھی رہا، اس نے مقامی موسیقی کے گروپس کے ساتھ قریبی رابطہ رکھا اور اب پوری دنیا میں اسکے موسیقار دوست پھیلے ہوئے ہیں۔ اس کی موت کے بعد اس کے اہل خانہ نے ڈینیئل پرل فاؤنڈیشن قائم کی۔ جو World Music

ڈینیل پرل کی زندگی اور موسیقی کی مناسبت سے تقریب

behind a long trail of musician-friends spanning the entire world. After his death, his family set up the Daniel Pearl Foundation, which created World Music Days to promote dialogue and understanding, counter cultural and religious hatred, encourage responsible and balanced journalism, and promote peace through music. Commemorating Daniel's October 10 birthday,

World Music Days organizes concerts around the world to use the universal language of music to encourage fellowship across cultures and build a platform for "Harmony for Humanity." Since World Music Days' inception in 2002, more than 4,900 concerts in 102 countries have been dedicated to Daniel Pearl.

The U.S. Embassy asked "Overload" to play because of their unique blending of new and old and east and west. The band has brought traditional Sufi music and traditional drumming to younger crowds by adding electric guitars and vocals by lead singer Meesha Shafi.

"The U.S. Embassy is proud to support Pakistani efforts to spread a message of hope in the face of violence and to connect our two countries through music," said Larry Schwartz, Minister Counselor at the U.S. Embassy. "Overload's fusion of eastern and western music styles is just one example of how young Pakistanis are building on their rich cultural heritage to create something new and positive."

Daniel Pearl stood for freedom of expression and the power of music to bring people across cultures and borders together. Extremists in Pakistan, like Daniel's captors, have always tried to silence music and personal expression when they take control of an area; they see musical influences as a threat to their ideology. They do so because Pakistani music — a source of joy, a bridge between young and old, and one



Sufi drummer Nasir Sain performs during the Daniel Pearl Musical Concert in Islamabad, on Saturday, Oct. 9, 2010. (AP Photo/Anjum Naveed)

Days منا کر دنیا بھر میں موسیقی کے ذریعے باہمی گفت و شنید، ایک دوسرے کو سمجھنے، متوازن اور ذمہ دارانہ صحافت کے فروغ، امن کی ترقی اور مذہبی و ثقافتی نفرتوں کی حوصلہ شکنی کرنے کے لئے کام کر رہی ہے۔ 10 اکتوبر ڈینیل پرل کا جنم دن تھا۔ اس دن کی مناسبت سے World Music Days کے تنظیمین نے پوری دنیا میں کنسرٹس کا اہتمام کیا تاکہ موسیقی کی عالمگیر زبان کے ذریعے مختلف ثقافتوں کے درمیان ہم آہنگی کو فروغ دیا جاسکے اور انسانیت کیلئے سازگار ماحول مہیا کرنے کا ایک پلیٹ فارم تیار ہو سکے۔ 2010ء میں World Music Days کے قیام سے اب تک دنیا بھر کے ایک سو دو ممالک میں چار ہزار نو سو سے زائد کنسرٹس ڈینیل پرل کے اعزاز میں منعقد کئے جا چکے ہیں۔

امریکی سفارتخانہ نے "اور لوڈ" کو اس کنسرٹ میں شرکت کی دعوت اس لئے دی تھی کہ وہ نئی اور پرانی مشرقی اور مغربی موسیقی کا حسین اور منفرد امتزاج پیش کرتے ہیں اس بینڈ نے لوک عارفانہ موسیقی اور روایتی ڈھولوں کے ساتھ ساتھ الیکٹرانک گٹار نواز اور گلوکارہ میشا شفیع سمیت کئی فنکاروں کے نغموں سے نوجوان شائقین کو محظوظ کیا۔

امریکی سفارتخانہ کے منسٹر تو نصلر لیری شوارٹز Larry Schwartz نے اس موقع پر کہا کہ امریکی سفارتخانہ کو فخر ہے کہ وہ تشدد کے جواب میں امن کا پیغام پھیلانے کی پاکستانی کوششوں میں معاونت کر رہا ہے اور یوں دونوں ممالک موسیقی کے ذریعے بھی ایک دوسرے سے منسلک ہو رہے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ "اور لوڈ" کی طرف سے مشرقی اور مغربی موسیقی کا اشتراک اس حقیقت کی ایک مثال ہے کہ کس طرح سے پاکستانی نوجوان اپنی تو اتنا اور بھرپور ثقافتی روایات سے نیا اور مثبت کام لے رہے ہیں۔

Harmony for Humanity



Students from the National Academy of Performing Arts (NAPA) in Karachi, perform at the Daniel Pearl Memorial Concert at the U.S. Consul General's Residence on October 21, 2010

of many ways to worship — can drown out their hateful ideology. The best part about the concert — even better than the music and dancing — was the affirmation of life, tolerance, and pluralism shared throughout the evening.

The U.S. Consulate Karachi Celebrates Daniel Pearl Day Harmony for Humanity

On the occasion of the Daniel Pearl Music Day concert Consul General William Martin warmly welcomed the guests to the concert "Harmony for Humanity" that took place outdoors at his residence. In his remarks, he paid tribute to the life of Daniel Pearl, saying, "He was a special American who was a friend of Pakistan. Danny believed that music could foster understanding across borders, across cultures, across the world." He also noted that Daniel Pearl "used the violin and the guitar to form friendships in every community he lived in, including here in Karachi."

A wide variety of local bands performed at the concert. Students from the National Academy of Performing Arts and an upcoming band led by Shaizab Waheed opened the show. Dancers from the Thespianz Theater performed between numbers. These incredible performers were just a warm-up for the stars of the show. When Jo-G and his Pakistani pop star father, Saleem Javed hit the stage, the crowd burst into loud cheers, with dozens of audience members dancing in front of the stage.

The significance of paying tribute to Daniel Pearl in Karachi is profound. In a city where no one wants to openly discuss the details surrounding the kidnapping and murder of the American journalist in 2002, the U.S. Consulate Karachi used the concert as a means to promote understanding and good relations between the peoples of Pakistan and the United States.

ڈینیل پرل آزادی اظہار رائے اور مختلف ثقافتوں اور ملکوں کے لوگوں کو ایک دوسرے کے قریب لانے کیلئے موسیقی سے کام لینے کا داعی تھا۔ ڈینیل پرل کو انوا کرنے والے پاکستانی انتہا پسندوں نے جب بھی کسی علاقے پر قبضہ کیا تو وہ وہاں موسیقی اور اظہار رائے کی آزادی کا گلہ گھونٹنے کی کوشش کی کیونکہ وہ موسیقی کے اثرات کو اپنے نظریات کے لئے خطرہ سمجھتے ہیں۔

وہ ایسا اس لئے کرتے تھے کیونکہ پاکستانی موسیقی جو خوشی اور مسرت کا ایک ذریعہ، نئی اور پرانی نسل کے درمیان ایک پل کا کام دیتی ہے۔ ان کے نفرت انگیز نظریات کا قلع قمع کرنے صلاحیت رکھتی ہے۔ اس کنسرٹ کی سب سے اچھی بات، رقص اور موسیقی سے بھی بڑھ کر یہ تھی کہ پوری شام زندگی، برداشت اور کثیرالجہتی کے نام کی گئی تھی۔

امریکن قونصلیٹ کراچی میں یوم ڈینیل پرل کے موقع پر "انسانیت کی ہم آہنگی" کا انعقاد

قونصل جنرل ولیم مارٹن نے 21 اکتوبر 2010ء کو ڈینیل پرل میوزک ڈے کنسرٹ کے سلسلے میں اپنی رہائش گاہ کے باہر منعقد ہونے والے کنسرٹ (انسانیت کی ہم آہنگی Harmony for Humanity) کے مہمانوں کو خوش آمدید کہا۔ اس موقع پر اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے انہوں نے ڈینیل پرل کی خدمات کو سراہا اور کہا کہ وہ ایک پیشہ امریکی شہری اور پاکستان کے دوست تھے۔ ڈینیل پرل کو پختہ یقین تھا کہ موسیقی پوری دنیا میں مختلف ممالک اور ثقافتوں کے مابین ہم آہنگی کو فروغ دے سکتی ہے۔ انہوں نے کہا کہ کراچی اور جہاں جہاں ڈینیل پرل رہائش پذیر ہے، انہوں نے واسکن اور گنار کے ذریعے دوست بنائے۔ اس کنسرٹ میں کئی مقامی بینڈز نے اپنے اپنے فن کا مظاہرہ کیا۔ نیشنل اکیڈمی آف پرفارمنگ آرٹس کے طلبہ و طالبات اور شانزب وحید کی قیادت میں اہل ہوتے ہوئے ایک بینڈ نے محفل موسیقی کا آغاز کیا۔ تھیسپیاز تھیٹر کے رقصوں نے دلچسپ رقص پیش کیا۔ اصل میں تو ان کی غیر معمولی پرفارمنس اس محفل کا نقطہ آغاز تھی۔ جب جو۔ جی اور اس کے باپ ساروالد سلیم جاوید نے اسٹیج پر قدم رکھا تو شائقین کا جھوم خوشی سے جھوم اٹھا، درجنوں شائقین اُس وقت اسٹیج کے سامنے رقص کر رہے تھے۔

کراچی میں ڈینیل پرل کو خراجِ تحسین پیش کرنے کی تقریب کی خاص اہمیت تھی۔ ایک ایسے شہر میں، جہاں کوئی بھی 2002ء میں اس امریکی صحافی کے اغواء اور بعد ازاں قتل کی تفصیلات زیر بحث نہیں لانا چاہتا، وہاں امریکی قونصلیٹ نے پاکستان اور امریکہ کے عوام کے درمیان ہم آہنگی اور تعلقات کو فروغ دینے کے لئے اس کنسرٹ کا اہتمام کیا۔



(AP Photo)



(AP Photo)



(AP Photo)

Native American Heritage Month

قدیم امریکیوں کے ورثہ کا مہینہ

Before Europeans settled in North America, the indigenous peoples of this continent flourished with vibrant cultures and were the original stewards of the land. From generation to generation, they handed down invaluable cultural knowledge and rich traditions, which today continue to thrive in Native American communities across our country. Native Americans have made profound contributions to America's civic and cultural life and tremendous sacrifices in defense of the United States, from the time of the American Revolution to the present day. Native Americans have distinguished themselves as inventors, entrepreneurs, spiritual leaders, and scholars. However, America's journey has been marked both by bright times of progress and dark moments of injustice for Native Americans and Alaska Natives.

CREATION OF NATIVE AMERICAN HERITAGE MONTH

In the United States, National Native American Heritage Month celebrates the heritage and contributions of American Indians and Alaska Natives — the first Americans — to the history and culture of the United States.

During his 2010 proclamation of National Native American Heritage Month, President Obama said: "Since the birth of America, they have contributed immeasurably to our country and our heritage, distinguishing themselves as scholars, artists, entrepreneurs, and leaders in all aspects of our society."

Today, there are 5 million Native Americans and Alaska Natives in the United States, or 1.6 percent of the total population, and this is expected to increase to 8.6 million, or 2 percent of the population, by 2050. Most Native Americans live in metropolitan areas and not on the 227,000 square kilometers of land held in trust for reservations. The states with the largest numbers of Native Americans and Alaska Natives are California, Oklahoma and Arizona. There are 564 federally recognized Indian tribes in the United States. The largest, by far, are the Cherokee and Navajo nations. Navajo is the most widely spoken American Indian language. Only one-half of the 300 or so native languages once spoken in North America still have any living speakers.

براعظم شمالی امریکہ میں یورپی باشندوں کی آمد سے پہلے وہاں کے قدیم مقامی باشندوں کی جیتی جاگتی اور چھلتی پھولتی ثقافت موجود تھی اور یہ لوگ اس سرزمین کے اصل وارث تھے۔ طویل عرصہ سے وہ اپنا گراں قدر ثقافتی علم اور روایات نسل در نسل منتقل کرتے چلے آ رہے تھے۔ یہ ثقافت آج بھی پورے ملک میں مقامی باشندوں کے علاقوں میں پھیل پھول رہی ہے۔ انقلاب امریکہ کے زمانے سے قدیم امریکیوں نے نہ صرف امریکہ کی تمدنی اور ثقافتی زندگی پر گہرے اثرات مرتب کئے ہیں بلکہ انھوں نے امریکہ کے دفاع کے لئے بھی عظیم قربانیاں دی ہیں۔ قدیم امریکیوں نے بطور موجود، تاجر، روحانی پیشوا اور دانشور بھی اپنی صلاحیتوں کا لوہا منوایا ہے۔ تاہم یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ امریکہ نے اپنی تاریخ میں جہاں ایک طرف ترقی کے روشن باب تحریر کئے ہیں، وہیں قدیم باشندوں سے ناانصافیاں بھی کی ہیں۔

قدیم امریکیوں کے ورثہ کے مہینے کی منظوری

امریکہ میں قدیم امریکیوں کے ورثہ کا مہینہ امریکہ اور الاسکا کے قدیم باشندوں یعنی اولین امریکیوں کی ان خدمات کو خراج تحسین پیش کرنے کے لئے منایا جاتا ہے جو انھوں نے امریکہ کی تاریخ اور ثقافت کے لئے انجام دی ہیں۔

2010ء میں قدیم امریکیوں کے مہینے کے موقع پر صدر اوباما نے اپنے پیغام میں کہا، "امریکہ کے وجود میں آنے کے وقت سے اس کی ترقی میں قدیم امریکیوں کا حصہ بہت نمایاں رہا ہے، جنھوں نے اسکالر، فنکار، تاجر اور لیڈر کے طور پر اپنی صلاحیتوں کا ثبوت دیا ہے۔"

اس وقت ریاستہائے متحدہ امریکہ میں امریکی اور الاسکا کے قدیم باشندوں کی تعداد 5 ملین ہے، جو مجموعی آبادی کا 1.6 فیصد ہے۔ توقع ہے یہ آبادی 2050ء تک بڑھ کر 8.6 ملین یا گُل آبادی کا دو فیصد ہو جائے گی۔ زیادہ تر قدیم امریکی 227,000 مربع کلومیٹر کے اپنے مخصوص علاقوں کی بجائے بڑے شہری علاقوں میں رہتے ہیں۔ ان میں سے بیشتر ریاست کیلیفورنیا، اوکلاہوما اور ایریزونا میں آباد ہیں۔ امریکہ میں 564 تسلیم شدہ قدیم انڈین قبائل ہیں۔ ان میں "چیروکی" اور "ناڈیبجو" بڑے قبیلے ہیں۔ ناویجو زبان قدیم امریکی باشندوں میں سب سے زیادہ بولی جانے والی زبان ہے۔ شمالی امریکہ میں کسی زمانے میں تقریباً 300 قدیم زبانیں بولی جاتی تھیں، جن میں سے اب تقریباً آدھی زبانیں باقی رہ گئی ہیں، جن کے بولنے والے لوگ تھوڑی بہت تعداد میں موجود ہیں۔

Midterm Elections Determine Control of Congress

وسط مدتی انتخابات کانگریس پر کنٹرول کے لئے فیصلہ کن

Every Election Day underscores the strength and resilience of American democracy. On November 2, Americans voted to determine who will represent them in the 112th Congress, scheduled to convene in January 2011. In 2010, 37 of the 100 Senate members were running for re-election. In the United States, each state is represented in the Senate by two senators.

In the House of Representatives, all 435 seats were contested. In the House, each state is represented by a congressional delegation that is based on population, which means some states have House delegations with more than 50 members, while others have only one representative.

The midterm elections are important because the results potentially can impact the way that the United States conducts its domestic and foreign policy. Under the U.S. Constitution, Congress has tremendous powers, including control of the federal budget.

انتخابات کا ہر دن امریکی جمہوریت کی طاقت اور عزم کو ظاہر کرتا ہے۔ 2 نومبر کو امریکی عوام نے ووٹ دے کر اس امر کا فیصلہ کر دیا کہ 112 ویں کانگریس میں ان کا نمائندہ کون ہوگا۔ اس کانگریس کا اجلاس جنوری 2011ء میں منعقد ہوگا۔ 2010ء میں سینیٹ کی 100 میں سے 37 نشستوں پر انتخابات ہوئے۔ امریکی سینیٹ میں ہر ریاست کے دو نمائندے ہوتے ہیں۔

ایوانِ نمائندگان میں 435 نشستوں کے لئے مقابلہ ہوا۔ ایوانِ میں ہر ریاست کی نمائندگی ایک کانگریس ڈیلیگیشن کرتا ہے جو اس ریاست کی آبادی پر مبنی ہوتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ ایوانِ نمائندگان میں اس ریاست کی بعض ریاستوں کے نمائندوں کی تعداد 50 سے زیادہ ہو سکتی ہے جبکہ بعض ریاستوں کا صرف ایک نمائندہ ہوتا ہے۔

وسط مدتی انتخابات کی بڑی اہمیت ہوتی ہے کیونکہ ان کے نتائج امریکہ کی داغ بیل اور خارجہ پالیسی پر اثر انداز ہوتے ہیں۔ امریکی آئین کے تحت کانگریس کو وسیع اختیارات حاصل ہیں جن میں وفاقی بجٹ پر اس کا کنٹرول بھی شامل ہے۔

اس سے قبل ڈیموکریٹک پارٹی کو کانگریس کے دونوں ایوانوں میں غلبہ حاصل تھا حتیٰ کہ اگرچہ صدر کا تعلق بھی اسی پارٹی سے تھا، لیکن صدر کی قانون سازی کی ترجیحات کی کامیابی کی کوئی ضمانت نہیں تھی۔ غیر ملکی لوگ اکثر اس بات پر حیرت کا اظہار کرتے ہیں کہ امریکی صدر، جو ریاست کا سربراہ ہوتا ہے، بعض اوقات قانون کیوں نہیں منظور کر سکتا۔ 1968ء سے اب تک صرف جمعی کارڈ انتظامیہ

Marian Baker, 83, left, is assisted by Joann Lacy, 69, both of Atlanta, as she leaves a polling station after casting her ballot during early voting Tuesday, Oct., 26, 2010, in Atlanta. (AP Photo/David Goldman)

Previously, the Democratic Party controlled both houses of Congress, but even though the President shared the same party affiliation, his legislative priorities were far from guaranteed. In fact, foreign publics often are puzzled about why the American President, the head of state, is sometimes unable to pass laws at home. Since 1968, only during the Jimmy Carter administration and the first two years of the Bill Clinton administration has the same party controlled the executive and legislative branches.

Rather than a parliamentary electoral system (as in Pakistan), in which the legislature selects the head of state, the U.S. President is elected directly, independent of legislative elections. While this would seem to give the president more authority, it often gives him less, especially if one or both of the houses of Congress (i.e. the Senate and the House of Representatives) have a majority of members from a party different than his own. More importantly, the Constitution's strong principle of separation of powers ensures that the legislative branch (Congress) and the executive branch (the President) have separate but equal powers.

Anti-incumbent sentiment was intense throughout America leading up to the midterm elections. Some political analysts predicted early on that it would be a difficult year for many sitting members of Congress.

While incumbency has its advantages, members of Congress need to make an effort to get re-elected. Since the average Congressional district in the United States has about 700,000 constituents, candidates need to spend money on media advertising during their election campaigns, to get their platforms out to voters, as well as participate in door-to-door campaigning. Others try to be in their district as much as possible, to ensure name-recognition and show they are not only representing voters in Washington, but also at home.

In a democratic government, which President Abraham Lincoln described as "of the people, by the people, for the people," the populace expects a lot from elected representatives. This includes getting funding for legislative projects for their districts to help the needy and create jobs, supporting (or opposing) legislation about which their constituents have voiced their opinions, and providing individual support for people who call the office asking for help. This can include assisting with navigating different departments of the federal government.

For many members of Congress, this "constituent service" is the main way to retain their seats, and without it, there is a much higher chance of losing office. One former New York Senator, Alphonse D'Amato, was so concerned with having a good record on constituent services; he was given the nickname "Senator Pothole" for his public commitment to help citizens with their individual cases. He was so attentive about getting things done for voters, that his constituents could call his office about a hole in the road ("pothole") on a street, and he would get it fixed.

Regardless of the outcome of the midterm elections, power in the United States rests with the people, and that is at the core of our system of representative and accountable government. Despite occasional differences between po-

کے دور میں اور بل کلنٹن انتظامیہ کے پہلے دو برسوں کے دوران انتظامیہ اور مقننہ پر ایک ہی پارٹی کا کنٹرول تھا۔

پارلیمانی الیکٹورل سسٹم کے برعکس (جیسا کہ پاکستان میں ہے)، جس میں مقننہ سربراہ ریاست کا انتخاب کرتی ہے، امریکی صدر کا انتخاب براہ راست ہوتا ہے جو مقننہ کے انتخاب سے الگ ہوتا ہے۔ اس سے بظاہر صدر کو زیادہ اختیارات حاصل ہونا چاہئیں لیکن اکثر اسے کم اختیارات حاصل ہوتے ہیں، خصوصاً اگر کانگریس کے ایک یا دونوں ایوانوں (یعنی سینیٹ اور ایوان نمائندگان میں) ایسی پارٹی کے ممبروں کی اکثریت ہو، جس کا تعلق صدر کی پارٹی سے نہ ہو۔ اس سے بھی زیادہ اہم بات یہ ہے کہ آئین نے اختیارات کی تقسیم کا جو سخت اصول اپنا رکھا ہے اس کی وجہ سے مقننہ (کانگریس) اور انتظامیہ (صدر) کے الگ الگ لیکن برابر کے اختیارات ہوتے ہیں۔

وسط مدتی انتخابات سے پہلے ہی امریکہ بھر میں حکومت وقت کے خلاف سخت جذبات پائے جاتے تھے۔ بعض سیاسی تجزیہ نگاروں نے پیشگوئی کر رکھی تھی کہ یہ سال کانگریس کے بہت سے موجودہ ممبروں کے لئے بڑا سخت ثابت ہوگا۔

کانگریس میں جو ممبر پہلے سے موجود ہوتے ہیں، انہیں دوبارہ الیکشن جیتنے میں کسی حد تک سہولت حاصل ہوتی ہے لیکن پھر بھی انہیں کامیابی حاصل کرنے کے لئے خاصی دوڑ دھوپ کرنا پڑتی ہے۔ امریکہ میں کانگریس کا اوسط حلقہ 700,000 ووٹرز پر مشتمل ہوتا ہے، اس لئے امیدواروں کو انتخابی مہم کے دوران اشتہارات پر رقم خرچ کرنا پڑتی ہے، ووٹرز سے رابطہ کرنا پڑتا ہے اور گھر گھر جا کر کنوینٹنگ کرنا پڑتی ہے۔ بعض امیدواروں کی کوشش ہوتی ہے کہ وہ زیادہ سے زیادہ وقت اپنے حلقے میں موجود ہیں تاکہ اپنے ووٹرز سے شناسائی پیدا کر سکیں اور ثابت کر سکیں کہ ہم صرف واشنگٹن میں آپ کی نمائندگی نہیں کرتے، آپ کے حلقے میں بھی آپ کی خدمت کرتے ہیں۔

ایک جمہوری حکومت میں، جس کے بارے میں صدر ابراہام لنکن نے کہا تھا کہ "یہ عوام کی حکومت ہوتی ہے، جو عوام خود چلاتے ہیں اور جو عوام کے لئے ہوتی ہے، عام لوگ اپنے منتخب نمائندوں سے بہت سی توقعات رکھتے ہیں۔ ان میں قانون سازی کے منصوبوں کے لئے فنڈز کی منظوری حاصل کرنا، اپنے حلقوں میں ضرورت مندوں کی مدد کرنا، روزگار کے مواقع پیدا کرنا اور ایسی قانون سازی کی حمایت یا مخالفت کرنا جس کے بارے میں حلقے کے لوگوں نے اپنی رائے کا اظہار کیا ہو اور ایسے لوگوں کو انفرادی طور پر مدد مہیا کرنا جو اس کے طالب ہوں، کے لئے وفاقی حکومت کے مختلف محکموں سے رابطہ کر کے مدد حاصل کرنا شامل ہے۔

کانگریس کے کئی ممبروں کے لئے اپنے حلقوں کی خدمت اپنی نشستیں برقرار رکھنے کا بڑا ذریعہ ہوتی ہے۔ اگر وہ یہ خدمت نہ کریں تو ان کے ہارنے کے امکانات بہت زیادہ بڑھ جاتے ہیں۔ نیویارک کے ایک سابق سینیٹر الفانسی ڈی امانو اپنے حلقے کی خدمت کے معاملے میں اس قدر حساس تھے اور انفرادی طور پر لوگوں کی خدمت اور مدد کرنے پر اتنی توجہ دیتے تھے کہ ان کا نام "سینیٹر پاٹ ہول" پڑ گیا تھا یعنی سڑکوں کے گڑبھوں کی مرمت کرانے والا سینیٹر۔

وسط مدتی انتخابات کے نتائج سے قطع نظر امریکہ میں طاقت عوام کے پاس ہوتی ہے اور یہ ہمارے نمائندہ اور جوابدہ نظام حکومت کی بنیاد ہے۔ سیاسی جماعتوں میں پائے جانے والے اختلافات کے باوجود امریکہ میں قومی سلامتی، بیرون ملک اپنے وطن کیلئے خدمات سرانجام دینے والے مرد و خواتین سپاہیوں اور سولیلین کیلئے دونوں جماعتوں کی جانب حمایت کی روایت پائی جاتی ہے۔ بلکہ یہ دو جماعتی حمایت اور باہم انتظامیہ میں ان حکام کی موجودگی سے بھی مترشح ہوتی ہے جو دونوں جماعتوں کی گزشتہ

litical parties, the United States has a tradition of bipartisan support for our national security, and for the men and women – military and civilian – who serve our country abroad. Indeed, that bipartisanship is reflected by senior officials in the Obama Administration who have served in previous administrations of both parties. The Obama Administration will work closely with newly-elected members of Congress.

SMALL BUT ENTHUSIASTIC MOVEMENT INFLUENCES MIDTERM ELECTIONS

Today, a small but enthusiastic group of Americans is using the midterm elections to symbolize frustration over U.S. economic policies and is playing an influential role in the 2010 midterm elections.

The tea party is a coalition of national and local groups that share an interest in reducing the role of government in American life and lowering government spending.

The tea party is not a political party and has no single leader. It is a movement, New York Times reporter Kate Zernike told journalists at the State Department's Foreign Press Center October 22, "but it's also become a state of mind."

In an April 2010 New York Times poll, 18 percent of Americans identified themselves as tea party supporters. But the number actively involved, for example, by donating money to candidates or attending rallies, is closer to four percent.

Supporters tend to be male, white and over the age of 45, and most have supported Republican candidates in prior elections. The movement was started primarily by people in their 20s and 30s, but older Americans were drawn to the movement as it grew in spring 2009 because of "frustration or an anger about the economy" and President Obama's health care plan, Zernike said.

It can be difficult to define who is a tea party candidate since it is not an official party. Some candidates are running for office for the first time, having gotten involved through tea party activities. Others have run for office before, but are finding unusually high levels of support because of the movement's enthusiasm, Zernike said.

The New York Times says there are about 139 tea party candidates running for Congress, all running as Republicans. Most of them are "running in districts where the demographics are really lined up against them," Zernike said. In these historically Democratic districts, the Democrat is "overwhelmingly favored to win."

About 35 candidates are in competitive races, "meaning that

Georgi Chester, of College Park, Ga, casts her ballot during early voting Tuesday, Oct., 26, 2010, in Atlanta. (AP Photo/David Goldman)



حکومتوں میں خدمات سرانجام دے چکے ہیں۔ اوہامہ انتظامیہ نو منتخب ارکان کانگریس کے ساتھ قریبی رابطے کے تحت کام کریں گی۔

چھوٹی مگر بڑی جوش تحریک وسط مدتی انتخابات پر اثر انداز ہوتی ہے:

آج امریکیوں کا ایک چھوٹا مگر بڑا جوش گروپ وسط مدتی انتخابات کو امریکہ کی اقتصادی پالیسیوں پر مابوسی کے اظہار کے طور پر استعمال کر رہا ہے۔ یہ گروپ 2010ء کے وسط مدتی انتخابات میں موثر کردار ادا کر رہا ہے۔

ٹی پارٹی نامی یہ گروپ قومی اور مقامی سطح کے ایسے گروپوں کا اتحاد ہے جن کی یہ مشترکہ سوچ ہے کہ امریکیوں کی زندگیوں میں حکومت کا عمل دخل کم سے کم کیا جائے اور حکومتی اخراجات میں کمی لائی جائے۔

نیویارک ٹائمز کے رپورٹر کیت زرنائیک نے 22 اکتوبر کو محکمہ خارجہ کے فارن پریس سنٹر میں صحافیوں سے گفتگو کرتے ہوئے کہا کہ ٹی پارٹی کوئی سیاسی جماعت نہیں ہے اور نہ ہی اس کا کوئی واحد لیڈر ہے۔ یہ دراصل "اب ایک سوچ کا نام بن چکی ہے۔"

اپریل 2010ء کے نیویارک ٹائمز کے ایک انتخابی جائزے کے مطابق 18 فیصد امریکیوں نے اپنے آپ کو ٹی پارٹی کا حامی قرار دیا۔ تاہم ایسے حامیوں کی تعداد تقریباً چار فیصد تھی جنہوں نے امیدواروں کی انتخابی مہم کے لئے چندہ دیا یا ان کے انتخابی جلسوں میں شرکت کی۔

ٹی پارٹی کے حامیوں میں زیادہ تر مرد، سفید فام اور 45 سال سے زیادہ عمر کے لوگ شامل ہیں اور ان میں سے اکثر انکیشن سے پہلے ری پبلکن امیدواروں کی حمایت کر چکے ہیں۔ زرنائیک کے بقول ٹی پارٹی تحریک بنیادی طور پر ایسے لوگوں نے شروع کی جن کی عمریں 20 اور 30 کے درمیان تھیں تاہم

اس سے زیادہ عمر کے امریکی بھی اُس وقت اس کی طرف راغب ہوئے جب یہ 2009ء کے موسم بہار میں زور پکڑنے لگی، جس کی وجہ "معیشت کی صورتحال کے بارے میں عدم اطمینان اور مابوسی تھی" اور دوسری وجہ علاج معالجے کی سہولتوں کے بارے میں صدر اوہامہ کا منسوہ تھا۔

اس بات کا فیصلہ کرنا بہت مشکل ہے کہ ٹی پارٹی کا امیدوار کون تھا کیونکہ یہ کوئی باضابطہ جماعت نہیں ہے۔ بعض امیدوار پہلی مرتبہ انکیشن لڑ رہے تھے اور وہ ٹی پارٹی کی سرگرمیوں کے ذریعے میدان

the tea party candidates actually stand quite a good chance of having a fairly sizable caucus" in Congress, she said.

Much as Obama's supporters did in 2008, the tea party movement has used social media to increase its numbers and energize its voters. Enthusiastic voters can play an especially large role in midterm elections, where voter turnout tends to be lower than in presidential election years, Zernike said.

Tea party supporters dress in Colonial gear. The tea party movement gets its name from the 1773 Boston Tea Party. The tea party's influence was felt strongly during primary elections. Grass-roots organizers were so effective in some races that their candidates defeated longtime politicians supported by the national Republican Party.

STATE AND LOCAL

As important as the congressional races are, they are a tiny fraction of the total number of elected posts U.S. voters will fill on Election Day.

At the state level, 37 governors will be elected, these selections particularly important because, in 2011, the once-in-a-decade process of redistricting the seats in the House of Representatives will occur. The governors elected in 2010 will play significant roles in determining how the boundaries of congressional districts are redrawn in light of the 2010 census data.

State legislators also will be chosen in many states on November 2, along with county executives, mayors, and city and town council members. Many jurisdictions also will elect attorneys general, treasurers, comptrollers and even judges.

The winners of these local races, although they lack the prestige and national import of congressional service, likely will have stronger effects on the day-to-day lives of their constituents as they serve out their terms, many working for small salaries or even without pay.

From emergency services, such as police and firefighters, to the more mundane matters of trash collection and road maintenance, local governments are the front lines of U.S. government and perhaps the purest expressions of American democracy.



A steady stream of voters cast their ballots at the University of New Orleans polling station on election day in New Orleans, Saturday, May 20, 2006. (AP Photo/Cheryl Gerber)

سیاست میں داخل ہوئے تھے۔ بعض پہلے بھی الیکشن لڑ چکے تھے لیکن ٹی پارٹی کی تحریک کے جوش و خروش کی وجہ سے انہیں غیر معمولی حمایت حاصل ہوئی۔

زرٹانک کا کہنا تھا کہ نیویارک نامتور کے مطابق ٹی پارٹی کے کوئی 139 امیدوار کانگریس کا الیکشن لڑ رہے تھے۔ یہ تمام ری پبلکن امیدوار تھے اور ان میں سے بیشتر "ضلعی سطح کے انتخابات میں حصہ لے رہے تھے، جہاں مختلف نسل کے لوگوں کی آبادی کا تناسب ان کا مد مقابل تھا۔" ان اضلاع میں، جو تاریخی طور پر ڈیموکریٹک پارٹی کا گڑھ سمجھے جاتے ہیں، ڈیموکریٹ امیدواروں کی بھاری اکثریت کی کامیابی کی امید کی جا رہی تھی۔

تقریباً 35 امیدوار ایسے تھے جن کی پوزیشن خاصی مضبوط تھی، جس کا مطلب یہ ہوا کہ "ٹی پارٹی سے تعلق رکھنے والے امیدواروں کا خاصا بڑا گروپ ہے۔"

زرٹانک نے بتایا کہ جس طرح 2008ء کے صدارتی انتخابات میں اوباما کے حامیوں نے سوشل میڈیا کو استعمال کیا تھا اسی طرح ٹی پارٹی تحریک نے بھی اپنے حامیوں کی تعداد بڑھانے اور اپنے ووٹروں کے جوصلے بلند رکھنے کے لئے سوشل میڈیا کو استعمال کیا ہے۔ بڑے جوش و خروش وسط مدتی انتخابات میں خاص طور پر اہم کردار ادا کر سکتے تھے کیونکہ ان انتخابات میں ووٹ ڈالنے والوں کی تعداد صدارتی انتخابات کے سال میں ووٹ ڈالنے والوں سے عموماً کم ہوتی ہے۔

ٹی پارٹی کے حامی نوآبادیاتی دور کی طرز کا لباس پہنتے ہیں۔ ٹی پارٹی کو یہ نام 1773ء کی بوسٹن ٹی پارٹی کے نام سے ملا ہے۔ ٹی پارٹی کا اثر روسو پر انگریزی الیکشن میں خاص طور پر واضح طور پر محسوس کیا گیا۔ چلی سطح کے منتظمین بعض انتخابی مہموں میں اس قدر مؤثر ثابت ہوئے کہ ان کے امیدواروں نے بڑے بڑے جغادری سیاستدانوں کو شکست دے دی، جنہیں ری پبلکن پارٹی کی حمایت حاصل تھی۔

ریاستی اور مقامی انتخابات

اگرچہ کانگریس کے انتخابات کی اپنی اہمیت ہے تاہم کانگریس کی نشستیں ان مجموعی نشستوں کا محض ایک چھوٹا سا حصہ ہیں، جن کا فیصلہ امریکی ووٹرز نے الیکشن کے دن کیا۔

ریاستوں کی سطح پر 37 گورنروں کا انتخاب ہوا۔ یہ انتخابات اس وجہ سے خاص اہمیت رکھتے ہیں کہ 2011ء میں ایوان نمائندگان میں دس سال میں ایک مرتبہ انتخابی حلقوں میں ردوبدل کا عمل وقوع پذیر ہوگا۔ 2010ء میں منتخب ہونے والے گورنر اس بات کا فیصلہ کرنے میں اہم کردار ادا کریں گے کہ 2010ء کی مردم شماری کی بنیاد پر کانگریس کے انتخابی حلقوں کی حد بندی کس طرح کی جائے۔

دونوں برکٹی ریاستوں میں کاؤنٹی ایگزیکٹوز، میئر اور سٹی اور ٹاؤن کونسل کے ممبران کے ساتھ ساتھ ریاستی قانون ساز ممبران بھی منتخب ہوئے۔ کئی حلقوں میں انارنی جزل، خزانچی، کمپٹر ولرز بلکہ ججوں تک کا انتخاب ہوا۔

ان مقامی انتخابات میں جیتنے والوں کا مقام و مرتبہ اگرچہ کانگریس کے ممبروں جیسا نہیں ہوگا تاہم وہ اپنے حلقوں کے لوگوں کی روزمرہ کی زندگی پر کافی اثر انداز ہوں گے۔ ان میں سے کئی ایک کو معمولی تنخواہ پر یا بغیر تنخواہ کے کام کرنا ہوگا۔

پولیس اور آگ بجھانے جیسی ہنگامی سروسز سے لے کر کوڑا کرکٹ جمع کرنے اور سڑکوں کی مرمت جیسے عام معاملات میں مقامی حکومتیں، امریکی حکومت کی صف اول کی حیثیت رکھتی ہیں اور انہیں امریکی جمہوریت کی واضح ترین علامت کہا جاسکتا ہے۔

Finding Hope Amid Flood Devastation

By: Nazlee Sardar, Senior Education Advisor

At the USAID distribution site at a flood relief camp in Sindh province, a young woman queuing up with her teenaged son to receive her food donation somehow stood out in the crowd and caught my attention.

It could have been the slippers on her feet, while most others were barefoot, or perhaps the dignified way she waited in line. I approached her, and she told me her name was Murada and that Larkana, her village, had been totally wiped out by the flood. As she chattered about all the land she used to own and crops she had cultivated, much like we were two neighbors having afternoon tea, an expected rush of emotions came over me.

"I miss my rifle the most, you know," she said matter-of-factly, my eyes widening as she explained that she was a widow, and her late husband had taught her to use the firearm.

"A Russian single barrel," she added proudly, "to protect myself of course." I shook my head as I contemplated that though Murda had lost her home, fifteen acres of land including ten under cultivation, and six bovines, she preferred to discuss her missing rifle.

Amazing indeed, that this woman, until recently comparatively wealthy, was now collecting a food sack marked "USAID," and recounting a heartbreaking story in such a sprightly manner. It was only when I asked "so what about the future?" did the façade crumble, and a look of abject grief came over her face. My heart sank as I realized that despite her sunny demeanor, she was just one more victim of this terrible tragedy.

From rugged Khyber Pakhtunkhwa to the fields of Punjab, down to the coastal plains of Sindh, I witnessed the same horror and devastation of total loss in three weeks of monitoring visits. Beyond their possessions, some have literally lost their land – washed away by the mighty Indus River after it breached its embankments



صوبہ سندھ میں سیلاب سے متاثرہ ایک علاقے میں واقع ریلیف کیمپ میں یو ایس ایڈ کی طرف سے امدادی اشیاء کی تقسیم کے دوران قطار میں کھڑی ایک نوجوان خاتون نے میری توجہ اپنی طرف مبذول کرائی۔ اس کے ہمراہ ایک چھوٹا بچہ بھی تھا۔

شاید اس کی وجہ یہ تھی کہ اس کے پاؤں میں چمچل تھی اور باقی لوگوں میں سے زیادہ تر ننگے پاؤں تھے یا یہ کہ وہ بہت وقار کے ساتھ قطار میں کھڑی اپنی باری کا انتظار کر رہی تھی۔ میں اس کے قریب گئی اس نے پوچھنے پر اپنا نام مرادہ بتایا اور کہا کہ لاڑکانہ کے قریب واقع اس کا پورا گاؤں سیلاب میں بہ گیا ہے۔ جوں جوں وہ اپنی ملکیتی زمین اور اس پر کاشت ہونے والی فصلوں کے بارے میں بتاتی جا رہی تھی مجھے ایسے محسوس ہو رہا تھا گویا ہم دو ہمسائی خواتین سہ پہر کی چائے پر گپ شپ کرنے اکٹھی ہوئی ہیں۔ مجھے شناسائی کے جذبات نے گھیر لیا۔

اس نے بتایا کہ وہ اپنی کھوئی ہوئی بندوق کو بہت یاد کرتی ہے۔ حیرت سے میری آنکھیں گھلی کی گھلی رہ گئیں۔ تب اس نے مزید بتایا کہ وہ ایک بیوہ عورت ہے اور اس کے مرحوم شوہر نے اسے بندوق چلانا سکھایا تھا۔

اس نے کہا کہ رُوس کی بنی ہوئی ایک نالی والی بندوق اُس کی حفاظت کے لئے تھی۔ میں نے اپنے سر کو جھٹکا اور یہ سمجھنے کی کوشش کی کہ مرادہ اپنے بہہ جانے والے گھر، پندرہ ایکڑ اراضی، جس میں دس ایکڑ زیر کاشت تھے، اور سیلاب میں بہ جانے والے مویشیوں کا ذکر نہیں کرتی جبکہ اُسے اپنی گمشدہ بندوق

سیلاب کی تباہ کاریوں میں امید کی تلاش

تحریر: نازلی سردار، سینئر مشیر برائے تعلیم

for hundreds of miles.

Over and over I heard tales of hopelessness – no agency, representative, not even a landlord who was willing to take responsibility for their welfare and survival. In such a state, they were more than eager to voice their frustration to a representative of a donor agency in the hope of finding someone who might actually help them.

Through my work with USAID, I could offer some degree of help in the form of the thousands of donated relief kits that included two weeks worth of food, cooking utensils, buckets for collecting water and soap to wash. They were eager to narrate their harrowing experience to someone working for the American government, which many called their savior.

As I opened each parcel to verify its contents before distributing the kits, I could see the appreciation in their eyes, gratitude that someone was concerned enough to ensure that they receive each and every item that was sent for them – and just lend them a sympathetic ear.

Aside from different regional languages and attire, my experience in three provinces was pretty much the same everywhere I went. Much as I tried not to cry, recurring scenes of poverty and helplessness invariably brought tears to my eyes.

Yet at the same time, I couldn't help feeling another emotion welling up inside: hope. Women like Murada, who spoke bravely about her loss and even tried to stay well-dressed amid the squalor, seemed to me to represent the glimmer, however small, of a better future.

I was able to play a small part by promising those with whom I spoke that the American people would not abandon them in their hour of need. I was grateful the people of America provided a platform to help make a difference in the lives of so many in need. The difference hope brings.

کی فکر لاحق ہے۔

یہ بہت حیران کن منظر تھا کہ ابھی چند دنوں پہلے تک کی اچھی متمول خاتون اب آٹے کا تھیلا لینے آئی ہوئی ہے جس پر "یو ایس ایڈ" کے الفاظ لکھے ہوئے ہیں، اور کیسے وہ کسی دکھ کا تاثر دینے بغیر اپنی دل دوز کہانی سنارہی ہے۔ وہ تو جب میں نے پوچھا کہ اب وہ آئندہ کیا کرے گی؟ تو اس کے چہرے پر ایک گہری اداسی چھا گئی۔ میرا دل اس کا افسردہ چہرہ دیکھ کر دکھ سے بھر گیا اور مجھے احساس ہوا کہ میری بے تکلفانہ بات چیت کے باوجود یہ تلخ حقیقت اپنی جگہ پر موجود ہے کہ وہ اس خوفناک تباہی کے متاثرین میں سے ایک ہے۔

صورت حال کا جائزہ لینے کے لئے اپنے تین ہفتوں کے دورے کے دوران، میں نے خیبر پختونخوا کی سنگلاخ پہاڑیوں سے لے کر پنجاب کے میدانوں اور سندھ کے ساحلی علاقوں تک مکمل تباہی اور خوف و بے یقینی کی ایک جیسی کیفیت کا مشاہدہ کیا۔ متاثرین کی اکثریت اپنے گھر بار سے تو محروم ہوئی ہی تھی ان کی زمینیں بھی دریائے سندھ کی مندر و لہروں کی نذر ہو چکی تھیں، جس نے اپنی گذرگاہ کے دونوں کناروں پر سینکڑوں میل وسیع علاقوں میں تباہی مچا دی تھی۔

مجھے جگہ جگہ بے یقینی اور ناامیدی پر مبنی ایک جیسی کہانیاں سننے کو ملیں۔ کوئی ادارہ یا اس کے کارکن، یہاں تک کہ کوئی جاگیردار تک متاثرہ کسانوں کی بحالی کی ذمہ داری اٹھانے کے لئے تیار نہیں تھا۔ ایسے حالات میں وہ اپنی بے بسی کی داستان کسی بھی امدادی ادارے کے کارکنوں تک پہنچانے کے لئے اس امید پر بے تاب تھے کہ شاید کوئی اُن کی مدد کر سکے۔

یو ایس ایڈ کے لئے کام کرتے ہوئے میں عطیہ کئے گئے ہزاروں امدادی پیکیٹوں کی صورت میں ان کی کچھ نہ کچھ مدد کر سکتی تھی۔ ان پیکیٹوں میں دو ہفتوں کا راشن، کھانا پکانے کے برتن، پانی لانے کی باٹلی اور کپڑے دھونے کا صابن وغیرہ شامل تھے۔ وہ امریکی حکومت کے لئے کام کرنے والے لوگوں کو اپنے خوفناک تجربات سے آگاہ کرنے کے متمنی تھے، جو ان کے خیال میں امید کی ایک کرن کی صورت میں ان تک پہنچتے تھے۔

جیسے جیسے میں پیکیٹ کھول کر اس میں متعلقہ سامان کی موجودگی کی تصدیق کرتی گئی، اسی طرح سے ان کی آنکھوں اور چہروں پر تشکر کے جذبات نکھرتے گئے۔ انہیں یہ دیکھ کر بہت خوشی ہو رہی تھی کہ کوئی تو ہے جو ان کی باتیں توجہ سے سن رہا ہے اور ساتھ ہی اس امر کو بھی یقینی بنا رہا ہے کہ اُن کیلئے بھیجی جانے والی ہر چیز اُنہیں مل جائے۔

تینوں صوبوں میں مقامی زبانوں اور لباس کے تنوع سے قطع نظر میرے تجربات و مشاہدات یکساں تھے۔ میں ہر جگہ کوشش کرتی تھی کہ ان کی غربت اور بے بسی کو دیکھتے اور محسوس کرتے ہوئے نہ روؤں لیکن اس کے باوجود میری آنکھیں بار بار آنسوؤں سے چھلک ہی جاتی تھیں۔

تاہم اُس کے ساتھ ہی میں اپنے دل میں جنم لینے والے ایک جذبے کو محسوس کئے بغیر نہ رہ سکی اور وہ تھی امید۔ مجھے لگا کہ مرادہ جیسی باوقار لباس میں ملبوس خواتین اپنے نقصانات کے متعلق حوصلہ مندی سے بات کر کے مستقبل کے بارے میں امید کا اظہار بھی کر رہی تھیں، چاہے وہ کتنی ہی کم کیوں نہ تھی۔ میں نے گفتگو کے دوران اپنے مخاطب لوگوں سے یہ وعدہ کرنے کے قابل تھی کہ امریکی عوام اُنہیں ضرورت کی اس گھڑی میں تنہا نہیں چھوڑیں گے۔ میں امریکی عوام کا شکر یہ ادا کرتی ہوں جنہوں نے امداد کے ذریعے بہت سے ضرورت مند افراد کی زندگی میں بہتری لانے کا ایک موقع فراہم کیا۔ یہی موقع امید کی ایک نئی کرن ثابت ہوگا۔

Consul General Inaugurates New Building at Peshawar Press Club

قونصل جنرل نے پشاور پریس کلب کی نئی عمارت کا افتتاح کیا



U.S. Consul General Elizabeth H. Rood along with Provincial Information Minister Mian Iftikhar Hussain inaugurating security upgrades at Peshawar Press Club.

The U.S. Consul General in Peshawar Elizabeth H. Rood and Minister of Information, Khyber Pakhtunkhwa, Mian Iftikhar Hussain, inaugurated a security building at the Peshawar Press Club. This new building, along with other enhancements will improve security at the Peshawar Press Club, which was damaged by a suicide bombing attack on December 22, 2009.

“This press club is more than just buildings; it is a vibrant hub for interaction among colleagues and serves as a center for training. Journalists based here in Peshawar play a vital role not only reporting about Peshawar, but also about the tribal areas,” said Consul General Rood.

The Press Information Department of the FATA Secretariat and the U.S. Government contributed funds and equipment to the repairs to the Press Club and the construction of a security building, which includes walk-through metal detectors, a surveillance camera, and an uninterrupted power supply.

پشاور میں امریکہ کی قونصل جنرل ایلیزبتھ روڈ اور خیبر پختونخوا کے وزیر اطلاعات میاں افتخار حسین نے اتوار 17 اکتوبر 2010ء کو پشاور پریس کلب میں ایک سیکورٹی عمارت کا افتتاح کیا۔ نئی عمارت کی سہولیات سے مزین ہونے کے علاوہ پشاور پریس کلب کی سیکورٹی کو بھی بہتر بنائے گی جسے 22 دسمبر 2009ء کو خودکش حملے کا نشانہ بنایا گیا تھا۔

قونصل جنرل روڈ نے اس موقع پر کہا کہ پریس کلب صرف ایک عمارت ہی نہیں ہے بلکہ یہ ایک ساتھ کام کرنے والوں کے درمیان مل کر کام کرنے کا ایک جیتا جاگتا مظہر ہے جو ایک تربیتی مرکز کی حیثیت بھی رکھتا ہے۔ پشاور میں کام کرنے والے صحافی نہ صرف پشاور بلکہ وہ قبائلی علاقوں کے بارے میں بھی رپورٹنگ کرنے میں اہم کردار ادا کر رہے ہیں۔

پریس کلب کی مرمت، واک تھرو میٹل ڈی ٹیکٹرز، نگرانی والے کیمرے اور بلا تعطل بجلی کی فراہمی جیسی سہولیات سے آراستہ سیکورٹی عمارت کے لئے ساز و سامان اور رقم فائنا سکرپٹس کے پریس انفارمیشن ڈیپارٹمنٹ اور امریکی حکومت نے فراہم کی ہے۔

U.S. Extends Public Diplomacy Outreach in Punjab

پنجاب میں امریکی عوامی سفارتکاری کا فروغ



Bahawalpur Access students welcome Cultural Affairs Officer Mark Hilbert to their school

The U.S. Consulate General in Lahore extends its outreach to southern Punjab province through two public diplomacy programs.

The English Access Microscholarship Program operates through four grant institutions in southern Punjab. These grants provide the opportunity for two years of after-school English study to adolescent boys and girls from disadvantaged backgrounds in the cities of Dera Ghazi Khan, Multan, and Bahawalpur. One can observe a marked improvement in the students' language skills and level of confidence that they have gained through this program.

In southern Punjab, the Consulate supports the restoration of the Sufi shrines of Hazrat Shah Shams Tabraiz (Multan), Hazrat Sakhi Sarwar (Dera Ghazi Khan), Jalal-ud-Din Bukhari (Uch Sharif), Hazrat Khawaja Ghulam Farid (Rajanpur), Hazrat Musa Pak Shaheed (Multan), and Hazrat Rajan Qattal (Bahawalpur) through the Ambassadors Fund for Cultural Preservation (AFCP) grants and supplemental funding to the Punjab Archaeology Department. Work already has been completed at the shrine of Jalal-ud-Din Bukhari. And work is now underway at Sakhi Sarwar, Khawaja Ghulam Farid and Rajan Qattal. The AFCP was established by Congress in 2001 to provide direct support for the preservation of cultural sites, cultural objects and collections, and forms of traditional cultural expression such as music, dance, and language in more than 130 countries around the world.

لاہور میں امریکی قونصلیٹ جنرل نے پبلک ڈپلومیسی کے دو پروگراموں کے ذریعے اپنی خدمات کا دائرہ کار جنوبی پنجاب تک وسیع کر دیا ہے۔

جنوبی پنجاب میں انگلش ایکسیس مائیکرو اسکالرشپ پروگرام امداد لینے والے چار اداروں کے ذریعے چلایا جا رہا ہے۔ اس امداد کی بدولت بہاولپور، ملتان اور ڈیرہ غازی خان جیسے شہروں میں پسماندہ نسل منظر رکھنے والے نوجوانوں اور لڑکیوں کو اسکول کے بعد انگریزی پڑھنے کے مواقع فراہم کئے جاتے ہیں۔ کوئی بھی شخص اس پروگرام کے ذریعے طلبہ و طالبات کی بول چال اور ان میں پیدا ہونے والے اعتماد کا بخوبی مشاہدہ کر سکتا ہے۔

سفیر کے فنڈ برائے ثقافتی ورثے کا تحفظ (ایے ایف سی پی) کی امداد اور محکمہ آثار قدیمہ کو فراہم کی جانے والی رقم کے ذریعے جنوبی پنجاب میں قونصلیٹ نے حضرت شاہ شمس تبریز (ملتان)، حضرت سخی سرور (ڈیرہ غازی خان)، جلال الدین بخاری (اوج شریف)، حضرت غلام فرید (راجن پور)، حضرت موسیٰ پاک شہید (ملتان) اور حضرت راجن قتال (بہاولپور) کے مزارات کی بحالی میں بھرپور اعانت کی ہے۔ جلال الدین بخاری کے مزار کی بحالی کا کام مکمل کیا جا چکا ہے۔ اس وقت سخی سرور، خواجہ غلام فرید اور راجن قتال کے مزارات پر کام جاری ہے۔ ایے ایف سی پی 2001ء میں کانگریس نے قائم کیا تھا تا کہ ایک سو تیس ممالک میں ثقافتی مقامات، ورثے، زبان، رقص اور موسیقی جیسی روایات اور نوادرات کی بحالی اور حفاظت کے لئے براہ راست امداد فراہم کی جاسکے۔

Veterans Day Honors Those Who Served in the U.S. Military

ویٹرنز ڈے:
سابق امریکی
فوجیوں کو
خراج عقیدت
پیش کرنے کا دن



Karen Sommers, who served in the Air Force during Vietnam, salutes the Flag during "Taps" in Enid, Okla. on Saturday, Nov. 8, 2008. (AP Photo/The Enid News & Eagle, Candice Budgick)

Washington: November 11 is Veterans Day in the United States, and parades, ceremonies and tributes to veterans are planned in small towns and large cities throughout the country to honor those who have served in the U.S. military.

“American veterans deserve our deepest appreciation and respect,” said President Obama. “Our nation’s servicemen and women are our best and brightest, enlisting in times of peace and war, serving with honor under the most difficult circumstances, and making sacrifices that many of us cannot begin to imagine.”

This year, as always, the memorial amphitheater built around the Tomb of the Unknowns in Arlington Cemetery, just outside Washington, remains the focal point for national Veterans Day ceremonies. The traditions are firmly established: a combined color guard representing all military services executes “present arms” at the tomb, the president lays a wreath, and a bugler plays “Taps,” the beautiful and haunting bugle call used at U.S. military funerals.

In 1958, two unidentified American war dead, one from World War II and one from the Korean War, were buried in Arlington Cemetery alongside the Unknown Soldier from World War I who had been interred there in 1921. And in 1984, an unknown serviceman from the Vietnam War was placed beside them. They jointly symbolize all Americans who gave their lives in all wars. (The remains of the Vietnam Unknown were exhumed in 1998; he was identified through DNA testing and reinterred in another cemetery. Since then, that crypt has remained vacant.)

ARMISTICE DAY BECOMES VETERANS DAY

The earlier, more narrowly focused Armistice Day commemorated the end of fighting in World War I under the armistice implemented at 11 a.m. on November 11, 1918 — “the eleventh hour of the eleventh day of the eleventh month.”

President Woodrow Wilson proclaimed the first Armistice Day just a year later, setting the characteristic tone of the U.S. observances in years to come. He said that the holiday would be “filled with solemn pride in the heroism of those who died in the country’s service and with gratitude for the victory, both because of the thing from which it has freed us and because of the opportunity it has given America to show her sympathy with peace and justice in the councils of the nations.”

Armistice Day’s message of peace and international solidarity was reiterated when the holiday formally received its name in 1926. Congress passed a resolution asking the president to call for the U.S. flag to be displayed on all public buildings on November 11, and to call on citizens “to observe the day in schools and churches, or other suitable places,

واشنگٹن: گیارہ نومبر کو امریکہ میں ویٹرنز ڈے منایا جاتا ہے اس موقع پر امریکہ کے تمام چھوٹے بڑے قصبوں اور شہروں میں امریکی فوج میں خدمات سرانجام دینے والوں کو خراج تحسین پیش کرنے کے لئے پریڈ اور تقریبات کا اہتمام کیا جاتا ہے۔ اس موقع کی مناسبت سے صدر اوباما نے کہا کہ امریکن ویٹرنز پوری قوم کی تعریف اور عزت و احترام کے مستحق ہیں، ہماری مسلح افواج میں خدمات سرانجام دینے والے خواتین و حضرات ہمارا بہترین سرمایہ ہیں جنہوں نے جنگ اور امن ہر دو زمانوں میں مشکل ترین حالات میں بہترین خدمات سرانجام دی ہیں۔ اور ایسی قربانیاں پیش کی ہیں جن کا ہم سوچ بھی نہیں سکتے۔

ہمیشہ کی طرح اس سال بھی ویٹرنز ڈے کی تقریبات میں واشنگٹن کے مضافات میں واقع آرننگٹن قبرستان میں بے نام سپاہیوں کے مقبرے کے اطراف میں تعمیر شدہ یادگاری ایمنٹی تھیٹر کو مرکزی حیثیت حاصل رہے گی۔ مستحکم اور دیرینہ روایات کے مطابق یہاں تمام مسلح افواج کی مشترکہ پریڈ کی رنگارنگ تقریب منعقد ہوگی، صدر نے گنام سپاہیوں کی یادگاری پھولوں کی چادر چڑھائیں گے اور امریکی مسلح افواج میں جنازے کے موقع پر بجائے جانے والے گیت Taps کی مسور کن دھن بجائی جائے گی۔

آرننگٹن قبرستان میں جنگ عظیم اول کے ایک گنام سپاہی کی تدفین 1921ء میں کی گئی تھی۔ 1958ء میں دو مزید امریکی گنام سپاہیوں کو یہاں دفن کیا گیا ان میں سے ایک جنگ عظیم دوم میں مارا گیا تھا جبکہ دوسرا کورییا کی جنگ میں کام آیا تھا۔

1984ء میں ویتنام کی جنگ میں مارے جانے والے ایک اور گنام سپاہی کو یہاں دفن کیا گیا۔ یہ تقریر ان تمام امریکیوں کی نمائندگی کرتی ہیں جنہوں نے مختلف جنگوں میں اپنی جانوں کے نذرانے پیش کئے (ویتنام کی جنگ میں مرنے والے گنام سپاہی کی باقیات 1998ء میں نکالی گئی تھیں تاکہ ڈی این اے کے ذریعے اس کی شناخت کی جاسکے۔ اسے بعد میں ایک اور قبرستان میں دفن کیا گیا تھا۔ اس کی قبر آج بھی خالی ہے)۔

Armistice Day ویٹرنز ڈے میں تبدیل ہو گیا۔ پہلے پہل Armistice Day کو پہلی جنگ عظیم کے خاتمے کے معاہدے کو گیارہ نومبر 1918ء کو صبح گیارہ بجے سے نافذ کرنے کی یاد میں منایا جاتا تھا۔ یعنی گیارہویں مہینے کی گیارہ تاریخ کو گیارہ بجے، اس سے صرف ایک برس بعد اس وقت کے امریکی صدر وڈروولسن نے پہلا Armistice Day منانے کا اعلان کیا اور یوں مستقبل میں اس دن کو شایان شان طریقے سے منانے کی درخشندہ روایات کی بنیاد رکھ دی۔ انہوں نے کہا تھا کہ چھٹی کا یہ دن ملک کی خاطر اپنی جانیں قربان کرنے والوں کی شجاعت اور بہادری کی یاد اس لئے دلاتا ہے گا کہ انہوں نے ایک طرف اپنے ملک کو آزاد کرانے



with appropriate ceremonies of friendly relations with all other peoples.”

Congress followed up in 1938 by designating Armistice Day a legal holiday, dedicated to the cause of world peace.

But Wilson's hope that World War I would be the “war to end war” collapsed soon after, with the outbreak of new fighting in Europe. The United States entered World War II in 1941. More than 16 million Americans were to take part; 407,000 of them died, more than 292,000 in battle.

Seeking to pay tribute to those 16 million, and others who had served the nation in any of its wars, Congress and President Dwight Eisenhower in 1954 redesignated the November 11 holiday as Veterans Day. “On that day let us solemnly remember the sacrifices of all those who fought so valiantly, on the seas, in the air, and on foreign shores to preserve our heritage of freedom,” Eisenhower wrote in his first Veterans Day proclamation, “and let us reconsecrate ourselves to the task of promoting an enduring peace so that their efforts shall not have been in vain.”

Television journalist Tom Brokaw called attention to the sacrifice of the World War II generation of veterans in a 1998 book, The Greatest Generation, in which he deemed them “the greatest generation any society has ever produced.” In the same year director Steven Spielberg portrayed American soldiers in World War II Eu-

کے لئے اپنی جانیں دیں تو دوسری طرف اقوام عالم میں امریکہ کو یہ موقع فراہم کیا کہ وہ انصاف اور امن کیلئے اپنی ہمدردیوں کا اظہار کر سکے۔ Armistice Day کو عالمی جنگی اور امن کے پیغام کے طور پر باقاعدہ شناخت 1926ء میں ملی جب کانگریس نے ایک قرارداد کے ذریعے صدر سے کہا کہ گیارہ نومبر کو تمام سرکاری عمارتوں پر امریکی پرچم لہرایا جائے۔ اور شہریوں سے کہا جائے کہ وہ یہ دن اسکولوں، گر جاگروں اور دیگر موزوں مقامات پر تمام دوسری قوموں کے ساتھ دوستانہ تعلقات کی تقریبات کے طور پر منائیں۔ 1938ء میں کانگریس نے مزید ایک قدم آگے بڑھایا اور Armistice Day کو قانونی طور پر تعطیل قرار دیتے ہوئے اسے عالمی امن کے نام موسوم کر دیا۔ لیکن بہت جلد دو ڈروولسن کا یہ خواب کہ پہلی جنگ عظیم جنگوں کے خاتمے کی جنگ ثابت ہوگی، ٹوٹ کر بکھر گیا۔ کیونکہ یورپ میں ایک نئی جنگ شروع ہو گئی تھی۔ امریکہ دوسری جنگ عظیم میں 1941ء میں شامل ہوا۔ اس جنگ میں ایک کروڑ ساٹھ لاکھ امریکیوں نے حصہ لیا ان میں چار لاکھ سات ہزار افراد موت سے ہمکنار ہوئے جن میں سے دو لاکھ بانوے ہزار افراد نے جنگ میں جانیں قربان کیں۔

1954ء میں اس وقت کے صدر آئزن ہاور اور کانگریس نے ان ایک کروڑ ساٹھ لاکھ امریکیوں اور امریکہ کی کسی بھی جنگ میں خدمات سرانجام دینے والوں کی خدمات کو خراج تحسین پیش کرنے کیلئے گیارہ نومبر کو ویتیز ڈے کی تعطیل قرار دیا۔ صدر آئزن ہاور نے پہلے Veterans Day ویتیز ڈے کے اعلامیہ میں لکھا کہ آج کا دن ان تمام افراد کی قربانیوں کو یاد کرنے کا دن ہے جنہوں نے آزادی کی ہماری روایات کو محفوظ رکھنے کیلئے غیر ملکی سرزمینوں، سمندروں اور فضا میں بہادری اور دلیری کی نئی داستانیں رقم کیں۔ آج ہمیں یہ عہد کرنا ہوگا کہ ہم امن برقرار رکھنے کی ذمہ داری دل و جان سے نبھاتے رہیں تاکہ ان کی قربانیاں رائیگاں نہ جائیں۔ ٹیلی وژن صحافی ٹام بروکانے دوسری جنگ عظیم میں قربانیاں پیش کرنے والے ویتیز کی نسل کی خدمات اجاگر کرنے کیلئے 1998ء میں ایک کتاب The Great Generation کے نام سے لکھی، جس میں اس نے انہیں کسی بھی معاشرے میں پیدا ہونے والی نسلوں میں عظیم تر قرار دیا۔ اسی سال ڈائریکٹر سٹیون سپیلبرگ نے دوسری جنگ عظیم میں امریکی سپاہیوں کی خدمات اور کردار کے بارے میں فلم Saving Private Ryan پیش کی۔ 2006ء میں کلنٹ ایسٹ ووڈ نے بحرالکاہل میں خدمات سرانجام دینے والے امریکیوں کے بارے میں دو فلمیں Letters from Iwo Jima اور Flags of our Fathers تیار کیں۔

مئی 2004ء میں واشنگٹن کے نیشنل مال پر واشنگٹن مانومنٹ اور لنکن میموریل کے درمیان واقع نیشنل ورلڈ وار ڈیوٹی میموریل کی افتتاحی تقریب میں بوڑھے ویتیز نے بھرپور شرکت کی ان کے چہرے خوشی سے دمک رہے تھے اور سرخسر سے بلند تھے۔

2007ء میں پندرہ گھنٹے کے دورانیے پر مشتمل ایک دستاویزی فلم The War کن برنز Ken Burns نے تیار کی جس میں دوسری جنگ عظیم میں حصہ لینے والے درجنوں فوجیوں کے انٹرویوز شامل تھے۔ کن برنز کا کہنا تھا کہ اس نے یہ دستاویزی فلم تیار کرنے کا بیڑہ اس لئے اٹھایا کہ دوسری جنگ عظیم میں شریک سابق فوجی بہت تیزی

rope in his film Saving Private Ryan; Clint Eastwood did the same for troops in the Pacific in his 2006 films Letters from Iwo Jima and Flags of Our Fathers.

In May 2004, aging but proud veterans attended the dedication of the National World War II Memorial on Washington's National Mall, between the Lincoln Memorial and the Washington Monument.

In 2007, a 15-hour-long Ken Burns documentary, The War, featured interviews with dozens of World War II veterans. Burns said he had undertaken the project partly because the war's veterans were dying at an accelerating pace. "It hurt me that we were hemorrhaging these memories," he said.

Arlington National Cemetery is just one of more than 130 national cemeteries throughout the United States and Puerto Rico that contain nearly 3 million gravesites.

The Korean War is commemorated with a memorial near the National Mall comprised of 19 stainless steel statues representing a squad on patrol. More than 54,000 U.S. soldiers died in the three-year conflict. The memorial was dedicated in 1995.

The Vietnam Veterans Memorial — in Constitution Gardens, adjacent to the National Mall — features two polished black granite walls inscribed with the names of more than 58,000 U.S. service members killed or unaccounted for in the Vietnam War. The names of eight service women who died in the Vietnam War are included on the wall, which was completed in 1982. (See "Maya Ying Lin," a profile of the designer of the Vietnam Veterans Memorial.)

The Vietnam Women's Memorial was dedicated in 1993. It is located a few yards from the main memorial and consists of a sculpture that depicts three women, including one who is caring for a soldier. More than 265,000 American women served during the Vietnam War.

"By honoring women in military service during the Vietnam era, the Vietnam Women's Memorial paved the way for recognizing the many women who serve in our armed forces today," said Diane Carlson Evans, founder and president of the Vietnam Women's Memorial Foundation, who served as an Army nurse in the Vietnam War.

Today there are 23.2 million veterans in the United States, according to the Census Bureau. Some 657,000 veterans died in 2008 — an average of 1,800 each day.



Retired U.S. Army veterans march up 5th Avenue during a parade on Veteran's Day, Saturday, Nov. 11, 2006 in New York. (AP Photo/ Dima Gavrysh)

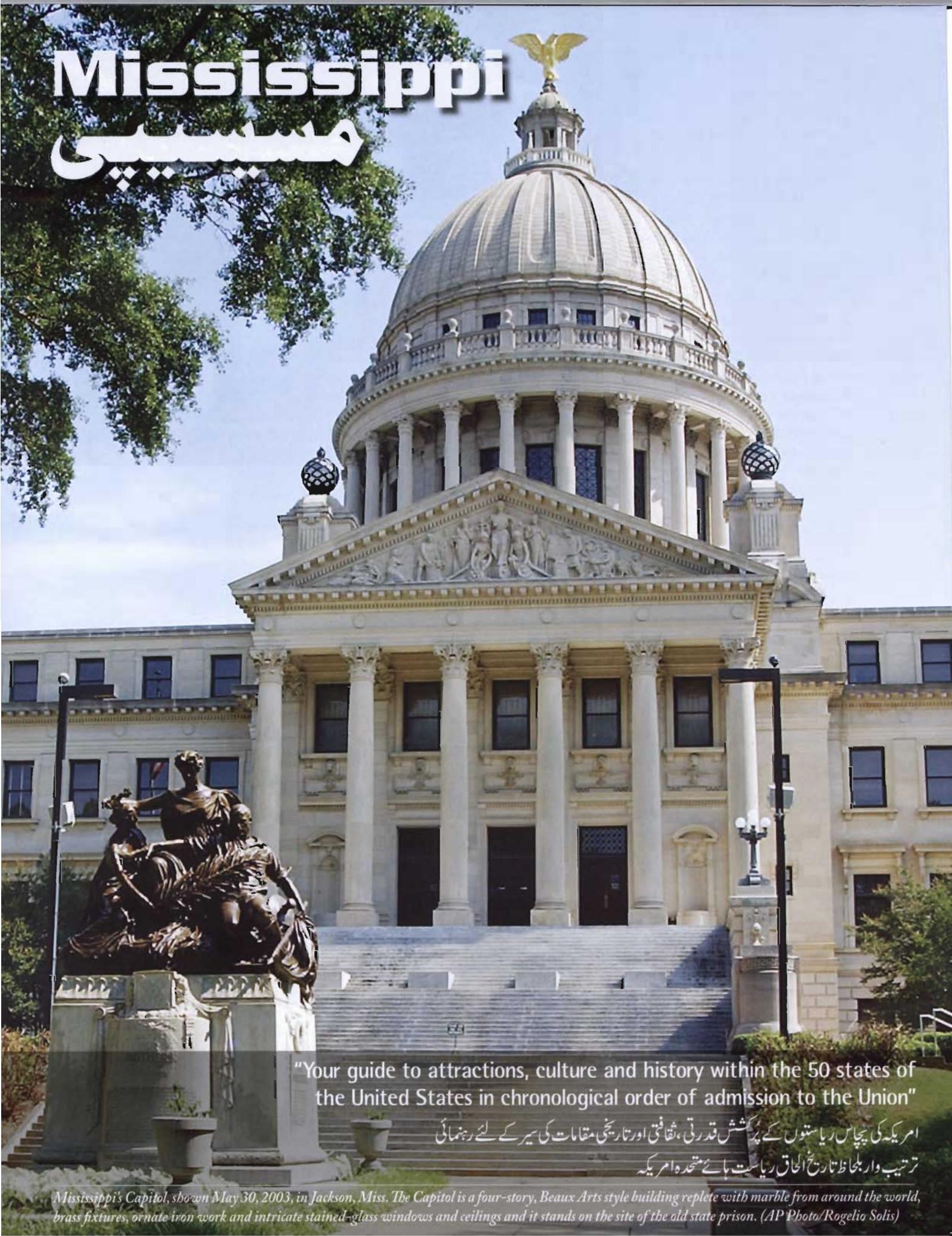
سے اس دنیا سے رخصت ہوتے جا رہے ہیں اور جنگ کی یادداشتوں کا اس طرح سے کھو دینا میرے لئے تکلیف دہ تھا۔ سارے امریکہ اور پورٹوریکو میں ایک سو تیس قومی قبرستان ہیں جن میں تیس لاکھ کے لگ بھگ افراد دفن ہیں۔ واشنگٹن کا آرٹینن قومی قبرستان ان میں سے ایک ہے۔ کوریائی جنگ کی یادگار کے طور پر نیشنل مال کے قریب شین لیس سٹیٹل کے انیس جیسے ایستادہ ہیں۔ اس تین سالہ جنگ میں چون ہزار سے زائد امریکی فوجی مارے گئے تھے۔ یہ یادگار 1995ء میں ان فوجیوں کے نام معنون کی گئی۔

ویتنام و میٹرز میموریل نیشنل مال سے متصل کانسی ٹیون گارڈن میں کالے گرینائٹ کی پالش شدہ دو دیواروں پر مشتمل ہے۔ ان دیواروں پر ویتنام کی جنگ میں مارے یا لاپتہ ہو جانے والے امریکی مسلح افواج کے اٹھاون ہزار سے زائد اہلکاروں کے نام کندہ کئے گئے ہیں۔ 1982ء میں مکمل ہونے والی ان دیواروں پر آٹھ فوجی خواتین کے نام بھی موجود ہیں۔ جو ویتنام کی جنگ میں ماری گئی تھیں۔ ویتنام و میٹرز میموریل ویتنام کی جنگ کی کلیدی یادگار سے چند گز کے فاصلے پر 1993ء میں تعمیر کی گئی۔ اس میں تین خواتین کے جیسے بنائے گئے ہیں۔ ان میں سے ایک خاتون ایک سپاہی کی دیکھ بھال کرتے ہوئے دکھائی گئی ہے۔ ویتنام کی جنگ میں دو لاکھ پینتھ ہزار سے زائد امریکی خواتین نے شرکت کی تھی۔

ویتنام و میٹرز میموریل کی بانی اور صدر ڈینی کارلسن ایونز کا کہنا ہے کہ ویتنام کی جنگ کے دوران میں فوجی خدمات سرانجام دینے والی خواتین کی قربانیوں کو خراج تحسین پیش کرنے سے مسلح افواج میں آج خدمات سرانجام دینے والی خواتین کی کوششوں کا اعتراف کرنے کی راہ ہموار ہوئی ہے۔ ڈینی کارلسن ایونز ویتنام کی جنگ میں ایک نرس کے طور پر شریک رہی ہیں۔ مردم شماری بیورو کے مطابق اس وقت امریکہ دو کروڑ تیس لاکھ و میٹرز میموریل ہیں۔ 2008ء کے دوران میں ان میں سے چھ لاکھ ستاون ہزار و میٹرز انتقال کر گئے۔ دوسرے لفظوں میں اوسط ہر روز ایک ہزار آٹھ سو ساٹھ فوجی اس دنیا سے رخصت ہو رہے ہیں۔

Mississippi

مسیسیپی



"Your guide to attractions, culture and history within the 50 states of the United States in chronological order of admission to the Union"

امریکہ کی پچاس ریاستوں کے پرکشش قدرتی، ثقافتی اور تاریخی مقامات کی سیر کے لئے رہنمائی
ترتیب وار بلحاظ تاریخ الحاق ریاست ہائے متحدہ امریکہ

Mississippi's Capitol, shown May 30, 2003, in Jackson, Miss. The Capitol is a four-story, Beaux Arts style building replete with marble from around the world, brass fixtures, ornate iron work and intricate stained-glass windows and ceilings and it stands on the site of the old state prison. (AP Photo/Rogelio Solis)

Visit the 50 States

پچاس ریاستوں کی سیر



Admission of Union: December 10, 1817

Capital: Jackson

Population: 2,951,996

یونین میں شمولیت: 10 دسمبر 1817ء

دارالحکومت: جیکسن

آبادی: 2,951,996



State Flag

ریاست کا پرچم



State Seal

ریاست کی مہر

State Bird:
Mockingbird,
Wood Duck



ریاست کا پرندہ:
بولتی بینا، وڈ ڈک

State Flower:
Magnolia,
Coreopsis



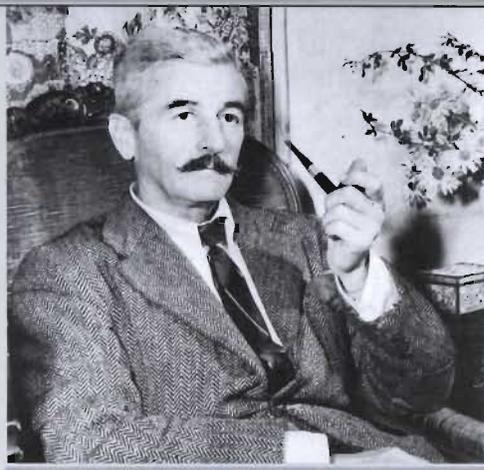
ریاست کا پھول:
میکنولیا، کوری اوپس

The State of Mississippi gets its name from the Mississippi River, which, in turn, takes its name from the Native American Ojibwa tribe's word misi-ziibi, meaning, appropriately, "Great River." The river—the longest in North America, and the fourth-longest in the world—originates in Minnesota and runs through or forms the border of nine other American states. So why, you may ask, does only one of these states share its name with the river? The answer lies in the Mississippi Delta, the fertile floodplain at the river's mouth that defines the geography of much of the state. While every other state along the Mississippi River owes some degree of its economic success to this wide, navigable waterway, the currents of the State of Mississippi's history have been, for better or for worse, defined by the river.

Known in the 19th century as "King Cotton" for its importance to the economy of the southern United States, the water-hungry cotton plant once made Mississippi one of the wealthiest states in the Union. But that wealth came at a price; by 1860, slaves of African descent comprised over 55 percent of the state's population.

ریاست مسیسی کو یہ نام دریائے مسیسی سے ملا ہے اور خود دریائے مسیسی کو یہ نام قدیم امریکی قبیلے او جیوا کی زبان کے لفظ میسی زی بی سے ملا ہے، جس کا مطلب ہے "عظیم دریا"۔ یہ دریا شمالی امریکہ کا سب سے طویل اور دنیا کا چوتھا طویل ترین دریا ہے۔ یہ مینی سوٹا سے نکلتا ہے اور نو دوسری ریاستوں سے گزرتا ہے یا ان کی سرحدوں کا کام دیتا ہے۔ آپ پوچھ سکتے ہیں کہ صرف ایک ریاست اس دریا کے نام سے کیوں موسوم ہے؟ اس کا جواب مسیسی ڈیلٹا میں ہے جو زرخیز سیلابی میدان ہے اور دریا کے دہانے پر واقع ہے اور ریاست کے بیشتر جغرافیہ کا تعین کرتا ہے۔ اگرچہ دریا کے ساتھ ساتھ واقع تمام دوسری ریاستوں کی اقتصادی کامیابی کسی نہ کسی حد تک اس وسیع اور جہاز رانی کے قابل آبی گزرگاہ کی مرہون منت ہے تاہم ریاست مسیسی کی تاریخ بھی، جو پھلی باری ہو سکتی ہے، اسی دریا کی مرہون منت ہے۔

19 ویں صدی میں امریکہ کے جنوبی حصے کی معیشت کے لئے اہمیت رکھنے کی وجہ کپاس کو "شاہی کپاس" کہا جاتا تھا۔ کپاس کے پودے نے، جسے پانی کی بہت ضرورت ہوتی ہے، ایک زمانے مسیسی کو امریکہ کی سب سے دولت مند ریاست بنا دیا تھا لیکن یہ دولت مفت میں نہیں ملی تھی۔ 1860ء میں افریقی نژاد غلام ریاست کی آبادی کا 55



This 1950 file photo shows American novelist William Faulkner at his home in Rowan Oaks near Oxford, Miss., in 1950. Faulkner wrote detailed portraits of life in Mississippi's fictional Yoknapatawpha County, often using long, winding sentences in densely packed paragraphs. Now, newly available recordings allow people to hear Faulkner's voice. (AP Photo, File)

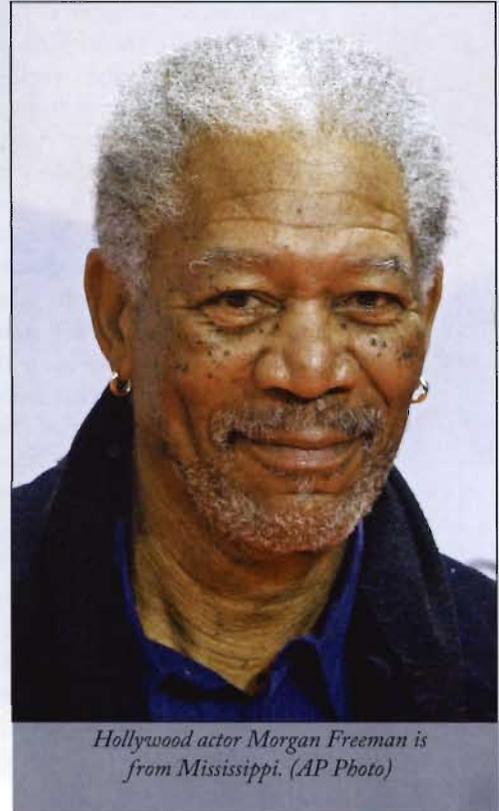
Thus, following the election of anti-slavery candidate Abraham Lincoln to the presidency, Mississippi became the second state to secede from the Union and join the Confederate States of America, touching off the American Civil War (1861 to 1865). The Mississippi River would again prove pivotal in the fate of the state when, on July 4, 1861, Union forces under the command of General (and future President) Ulysses S. Grant captured the city of Vicksburg, cutting off one of the Confederacy's main economic and logistical lifelines.



Homestyle cooking tops the simple menu at The Senator's Place for lunches May 6, 2005, in Cleveland, Miss. Steaming fried catfish, meaty spaghetti with side servings of green beans and baked beans top this plate. (AP Photo/Rogelio Solis)

بصد سے زیادہ حصہ تھے۔ غلامی کے مخالف لیڈر ابراہام لنکن جب صدر منتخب ہوئے تو مسیسیپی دوسری ریاست تھی جو یونین سے علیحدگی اختیار کرتے ہوئے کنفیڈریٹ ریاستوں میں شامل ہو گئی تھی۔ اس سے امریکی خانہ جنگی شروع ہو گئی جو 1861ء سے 1865ء تک جاری رہی۔ دریائے مسیسیپی اس وقت بھی ریاست کی قسمت کا فیصلہ کرنے میں اہم ثابت ہوا جب 4 جولائی 1861ء کو جنرل (اور مستقبل کے صدر) یولیسیز ایس گرانٹ کی قیادت میں یونین فوجوں نے وکسبرگ شہر پر قبضہ کر لیا اور اس طرح کنفیڈریٹ ریاست کی اقتصادی اور رسل و رسائل کی شہرگ کاٹ دی۔

اگرچہ مسیسیپی کے سابق غلاموں کو امریکہ کے مکمل شہری حقوق دے دیئے گئے تاہم مقامی حکام انھیں انتخابات میں ووٹ ڈالنے کی اجازت نہیں دیتے تھے۔ انھیں زرعی فارموں کو کامیابی سے چلانے میں بھی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا تھا کیونکہ کپاس کی قیمتیں گر گئی تھیں۔ تاہم وہ کسی حد تک خاندان، معاشرے، مذہب اور موسیقی سے تسکین حاصل کرتے تھے۔ افریقی موسیقی اور مذہبی موسیقی کی روایات نے ایک نئی اور خالص امریکی موسیقی ”دی بلیوز“ کو جنم دیا۔ اس موسیقی میں مہارت رکھنے والے اکثر بڑے گلوکاروں کا تعلق مسیسیپی ڈیلٹا کے



Hollywood actor Morgan Freeman is from Mississippi. (AP Photo)



The riverboat Mississippi Queen arrives in St. Paul, Minn., Saturday, July 3, 2004, along with other riverboats as they complete the final leg of the 2004 Grand Excursion up the Mississippi River. (AP Photo/Jim Mone)

Although granted full rights as citizens of the United States, the former slaves of Mississippi found themselves barred from voting in elections by local officials, and struggled to build successful family farms as the price of cotton declined. They found some solace in family, community, religion, and music. The African and religious Gospel musical traditions influenced the birth of a new, uniquely American sound called "The Blues," with some of its most famous performers hailing from the African-American farming communities of the Mississippi Delta. This "Delta Blues" style counts among its performers the legendary Muddy Waters and B.B. King, who would later influence the rock 'n' roll musicians in the United States and Great Britain during the 1950s and '60s, including Tupelo, Mississippi's own Elvis Presley.

Mississippi has come a long way in the decades since. It boasts a rich literary tradition, counting famed playwright Tennessee Williams and Nobel Prize laureate William Faulkner, and, more recently, novelist John Grisham among its native sons. The University of Mississippi in Oxford, known to its alumni as "Ol' Miss," is also a major center of higher education, playing host to the world's first lung and heart transplants in 1963 and 1964. Mississippi's picturesque Gulf Coast, although recently damaged by an oil spill, is still a major tourist destination, and Mississippi leads the U.S. in the farming of catfish, a southern U.S. delicacy.

زراعت پیشہ افریقی امریکیوں سے تھا۔ "ڈیلٹا بلیوز" نامی یہ طرز موسیقی اپنے کئی موسیقاروں پر فخر کرتی ہے جن میں مڈی واٹرز اور بی بی کنگ جیسے گلوکار شامل ہیں جو 1950ء اور 1960ء کے عشرے میں امریکہ اور برطانیہ کے راک اینڈ رول موسیقاروں پر بھی اثر انداز ہوئے۔ ان میں نیوپلو جیسا گلوکار بھی شامل ہے، جسے مسیسی کا "ایلوں پر سیلے" کہا جاتا ہے۔

ریاست مسیسی کئی اور شہیوں میں بھی نمایاں مقام حاصل کر چکی ہے۔ یہ ریاست اپنی اعلیٰ ادبی روایات پر بھی فخر کرتی ہے۔ اس کے ممتاز ادیبوں میں ڈرامہ نگار ٹینیسی ولیمز اور نوبل انعام یافتہ ادیب ولیم فالکنر کا نام شامل ہے۔ بعد میں آنے والے ادیبوں میں ناول نگار جان گرشم کا نام خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ آکسفرڈ میں قائم یونیورسٹی آف مسیسی، جسے اس کے سابق طلبہ "Ol' Miss" کہتے ہیں، اعلیٰ تعلیم کا ایک بڑا مرکز ہے، جہاں 1963ء اور 1964ء میں دنیا کے پھیلپس اور دل کی منتقلی کے اولین آپریشن ہوئے تھے۔ مسیسی کا



US blues singer B.B. King performs during his final farewell concert in Berlin on Thursday, Sept. 7, 2006. (AP Photo/Jan Bauer)

گلف کوٹس کا خوبصورت علاقہ اگرچہ حال ہی میں تیل بہنے کی وجہ سے متاثر ہوا ہے، تاہم یہ اب بھی سیاحوں کے لئے بہت پرکشش مقام ہے۔ ریاست مسیسی ایک خاص قسم کی مچھلی کیٹ فش کی پیداوار کے لئے بھی مشہور ہے۔ امریکہ کے جنوبی حصے میں اس مچھلی کا گوشت اعلیٰ اور نفیس خوراک میں شمار ہوتا ہے۔

Embassy facebook Challenge

DEMOCRACY



WHAT DOES

DEMOCRACY

MEAN TO

YOU?

Embassy Islamabad's Facebook fans were asked to submit short statements (100 words or less) that complete the phrase: "Democracy is..." We thank all those who submitted entries. The Five Winners are...

Ammar Zafarullah, Wajiba Saeed, Agha Humza, Ghulam Yasin Sajid, Rana Umair

”آپ کے نزدیک جمہوریت کا مطلب کیا ہے...“

امریکی سفارتخانے کی فیس بک پر مضمون نویسی کا مقابلہ

8 سے 4 اکتوبر تک امریکی سفارتخانہ کی اسلام آباد فیس بک کے قارئین کو دعوت دی گئی کہ آپ (100 یا اس سے کم الفاظ پر مشتمل) چھوٹے چھوٹے مضامین بھیجیں جو اس جملے کو مکمل کریں: ”جمہوریت کا مطلب ہے...“ ہم اُن سب لوگوں کا شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اس مقابلے میں حصہ لیا۔ پانچ جیتنے والوں کے مختصر مضامین اور نام پیش کئے جا رہے ہیں:

عمار ظفر اللہ، وجیہہ سعید، آغا حمزہ، غلام یاسین ساجد، رانا عمیر

Democracy is the voice of masses, it a formidable force against extremism as it enjoys popular support. The essence of democracy lies in its core values of pluralism which allows voices of dissent and protects the socially secluded and marginalized segments of society. In Pakistan we are witnessing a period of democratic evolution as the institutions are perhaps not perfect but the road to progression is chalked out. Our allies must support democracy as it is the only viable option for eradicating terrorism by empowering the notions of good governance and participatory democracy!

Ammar Zafarullah

Democracy is when people armed with truth and free from fear, are able to elect who governs them. Democracy is the only way to achieve freedom. Which is not to say that democracy guarantees freedom: a democratically elected government

جمہوریت کا مطلب ہے عوام کی آواز۔ یہ انتہا پسندی کے خلاف ایک مضبوط ڈھال ہے کیونکہ اسے عوام کی حمایت حاصل ہوتی ہے۔ جمہوریت کی روح اس کی وہ بنیادی خصوصیت ہے جسے اجتماعیت کہا جاتا ہے۔ اس میں اختلاف رائے کی آزادی ہوتی ہے اور معاشرے کے پسماندہ اور کمزور طبقوں کو تحفظ ملتا ہے۔ پاکستان میں ہم جمہوری ارتقاء کے دور سے گزر رہے ہیں جہاں ادارے ابھی پوری طرح مضبوط نہیں ہوئے لیکن ان کی طرف جانے والی راہ متعین ہو چکی ہے۔ ہمارے اتحادیوں کو ہمارے ہاں جمہوریت کی حمایت کرنی چاہئے کیونکہ یہ دہشت گردی ختم کرنے کا واحد قابل عمل راستہ ہے اور اس میں اچھی حکمرانی اور اجتماعی ذمہ داری کا نظریہ کارفرما ہوتا ہے۔

عمار ظفر اللہ

جمہوریت کا مطلب ہے عوام راستبازی سے کام لیں اور خوف سے آزاد ہوں اور ایسے لوگوں کو اپنا نمائندہ منتخب کر سکیں جو ان کی خدمت کر سکتے ہوں۔ جمہوریت آزادی حاصل کرنے کا واحد راستہ ہے۔ اس کا مطلب یہ نہیں کہ جمہوریت آزادی کی ضامن ہوتی

Embassy facebook Challenge Winners

with too much power and not sufficient checks and balances can deny freedoms. But only until the next election; and so in democracy there is always hope: not only do people get to decide; they get to revise their decisions as they learn - democracy is dynamic.

Wajiha Saeed

Democracy is the cornerstone of great nations; citizens of which elect representatives that would best serve their interests. In a democracy, suffrage encourages pluralism whereby the majority rules while ensuring the rights of the minority. It serves to create public-private partnerships which are espoused to strengthen governmental institutions to provide quality public services and cater to the voice of the citizen. Through Democracy, a system of check and balance of power between the executive, judicial and legislative bodies is created which will be subject to public scrutiny and accountability to protect and advocate the natural rights of a human being.

Agha Humza

Democracy is a state of mind which depicts the spirit of mutual respect & valuing the different opinions in a group of people. Democratic values should be inculcated in the minds of the individuals to be practiced within any faction of people i.e. a family, a community, a society, a country, a region or the world as a whole. Democracy converts the mobs into a civilized society. It is not a process to choose the rulers but a tool that produces leaders. It is not simply a way of governance but a system that people own it.

Ghulam Yasin Sajid

Democracy is precious gem of civilized societies. Its beauty lies in its own as it's a form of government that is made by the people for the people (elected people). It's the remedy to all problems. The only problem with it is only that it ...grows with education as we can see the best democracy in countries like United States of America, England and in India. In democracy even in its worst form is better than socialism and dictatorship. In democracy decisions are taken not by the will of one person as in other forms of governments. In this way the chances of errors are minimized as decisions are taken by the consent and majority of the elected persons.

Rana Umair

ہے۔ اگر جمہوری طور پر منتخب حکومتوں کے پاس بہت زیادہ اختیارات ہوں اور ان کی جانچ پڑتال کا معقول انتظام نہ ہو تو وہ آزادی کی راہ میں رکاوٹ بن جاتی ہیں۔ لیکن یہ صرف اگلے الیکشن تک ہوتا ہے۔ جمہوری نظام میں انسان کی امیدیں اور توقعات ہمیشہ زندہ رہتی ہیں۔ اس میں نہ صرف لوگوں کو فیصلہ کرنے کا موقع ملتا ہے بلکہ وہ تجربے سے سیکھتے ہوئے فیصلوں پر نظر ثانی بھی کر سکتے ہیں۔ اسی لئے کہا جاتا ہے کہ جمہوریت ایک متحرک عمل کا نام ہے۔

وجیبہ سعید ، اسلام آباد

جمہوریت عظیم اقوام کے لئے سنگ بنیاد کی حیثیت رکھتی ہے۔ ایسی اقوام، جن کے شہری اپنے نمائندے منتخب کرتے ہیں جو ان کی بہترین خدمت کرنے کی صلاحیت رکھتے ہیں۔ جمہوریت میں سب کو رائے دہی کا حق حاصل ہوتا ہے۔ اس میں اکثریت حکمرانی کرتی ہے اور اقلیت کے حقوق بھی محفوظ ہوتے ہیں۔ جمہوریت میں نئی اور سرکاری شراکت داری پیدا ہوتی ہے جس سے ادارے مضبوط ہوتے ہیں اور عوام کو بہترین خدمات مہیا کرتے ہیں اور ان کی ضروریات کا خیال رکھتے ہیں۔ جمہوریت کے ذریعے انتظامیہ، عدلیہ اور مقننہ کے درمیان تحدید و توازن کا ایک ایسا نظام قائم ہو جاتا ہے، جس کا عوام محاسبہ کر سکتے ہیں۔ اس طرح اس نظام میں انسان کے فطری حقوق کے تحفظ کا اہتمام ہوتا ہے۔

آغا حمزہ، اسلام آباد

جمہوریت ایک ذہنی رویے کا نام ہے جو باہمی احترام اور اختلاف رائے برداشت کرنے کا درس دیتا ہے۔ جمہوری اقدار لوگوں کے ذہنوں میں نقش کی جانی چاہئیں تاکہ وہ اپنے خاندان، معاشرے، ملک، خطے اور پوری دنیا میں ان پر عمل کریں۔ جمہوریت غیر منظم ہجوم کو مہذب معاشرے میں تبدیل کرتی ہے۔ یہ کسی ایسے عمل کا نام نہیں جس میں حکمرانوں کا انتخاب کیا جائے بلکہ یہ لیڈر پیدا کرنے کا ذریعہ ہے۔ یہ محض طرز حکمرانی کا نام نہیں بلکہ ایک ایسے نظام کا نام ہے، جس کے مالک خود عوام ہوتے ہیں۔

غلام یسین ساجد، کراچی

جمہوریت مہذب معاشروں کے ماتھے کا جھومر ہوتی ہے۔ یہ مجسم حسن کا نام ہے کیونکہ یہ حکمرانی کا ایک ایسا طریقہ ہے جسے عوام اپنے لئے خود منتخب کرتے ہیں۔ یہ تمام مسائل کا علاج ہے۔ اس میں صرف ایک ہی نقص ہے کہ یہ صرف تعلیم کے ساتھ پروان چڑھتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ جمہوریت کی بہترین شکل امریکہ، انگلینڈ اور ہندوستان میں دیکھی جا سکتی ہے۔ جمہوریت کی بدترین شکل بھی سوشلزم اور آمریت سے بہتر ہوتی ہے۔ جمہوریت میں فیصلے فرد واحد کے ہاتھ میں نہیں ہوتے جیسا کہ بعض دوسرے نظام ہائے حکومت میں ہوتا ہے۔ جمہوریت میں غلطی کے امکانات کم سے کم ہوتے ہیں کیونکہ تمام فیصلے عوام کے منتخب نمائندوں کی اکثریت کی رضامندی سے کئے جاتے ہیں۔

رانا عمیر، شیخوپورہ

Alumni Connect

دیرینہ تعلق

Benjamin Franklin Summer Institute with Asia (BFSIA) Summer 2010

تجمن فرینکلن انسٹیٹیوٹ میں ایشیا سمر کیمپ 2010ء

یوتہ ایکسچینج میں شریک ایک خاتون کی ڈائری:

موسم گرما 2010ء

On the 26th of June 2010, seven young Pakistanis departed Benazir Bhutto International Airport in Islamabad in order to fly to Washington, D.C. We arrived to Dulles International airport in the afternoon and then were driven to the Fairfax Campus of George Mason University in Virginia by a cheerful and welcoming group of American mentors, who were to take care of us for one month in the United States. After reaching the campus, we were escorted to President's Park where we were housed in a college dorm called Madison along with other students from Tajikistan, Afghanistan and Turkmenistan and also ten American students.

The Benjamin Franklin Summer Institute for Central and South Asia and the Institute of Conflict Analysis and Resolution proved to be an incredibly enriching experience for me and the rest of the participants. The first

week started with classes on peace building, mediation, conflict analysis, and American government systems. The highlight of the trip was a visit to U.S. President Thomas Jefferson's house in Charlottesville, Virginia (Monticello).

As we were enjoying the "American Experience," it was quickly the 4th of July. We spent the afternoon of America's birthday cooking meals from our own respective countries and having a large buffet for lunch. That evening we went to watch a Potomac Nationals baseball game, which ended with a breathtaking display of fireworks.

Time flew by as every other day turned out to be better and more promising than the previous day. We took trips to many interesting places like: the Air and Space Museum, Capitol Hill, American Indian Museum, the U.S. State Department and

the World Bank. We learned something new every day with classes on the Media, lectures by important people, such as UN Speaker Will Davis, and other interesting activities that were both fun and enriching.

We eventually took a two day trip to New York. From our trip to the United Nations, the Rockefeller Tower, Hard Rock Café to the ferry trip around New York, the lights of Times Square and our night at the New Jersey Sheraton Hotel, we were living the dream!

The sun rose over the dense vegetation of George Mason University on July 24th, 2010. That day, we found parts of our "family" leave, one by one. Tears, promises to keep in touch, hugs and never ending good byes dominated our last day in the United States.

Samana Ali, BFSIA Alumni 2010

کے مقرر دل ڈپوس جیسے اہم ماہرین کے لیکچرز اور دیگر دلچسپ سرگرمیوں کے ذریعے ہر روز علم اور سیر و تفریح کی نئی نئی منزلیں سر کرتے رہے۔ آخر میں پھر ہم نے نیویارک کی سیر کرتے ہوئے دو دن گزارے۔ اس دوران میں اقوام متحدہ، راک فیلڈ اور ہارڈ راک کیفے، نیویارک کے گرد کشتی کی سیر، ٹائمز اسکوئر کی روشنیاں اور نیو جرسی شیرٹن ہوٹل میں ہماری شب باشی، یہ سب کچھ گویا ایک خواب سا تھا۔ پھر جارج میسن یونیورسٹی کے گھنیرے سبزہ زاروں پر 24 جولائی 2010ء کا سورج طلوع ہوا۔ اس روز ہمارے اس "خاندان" کے لوگ ایک ایک کر کے رخصت ہو رہے تھے۔ امریکہ میں ہمارے قیام کا آخری دن ایک دوسرے سے ہاتھ ملاتے، گلے ملتے، رابطہ رکھنے کے وعدے کرتے ہوئے اور نم آنکھوں سے ایک دوسرے کو الوداع کہتے ہوئے گزرا۔

سمانہ علی، بی ایف ایس آئی اے برائے سال 2010ء کی ایک طالبہ

امریکی نظام حکومت کے حوالے سے پڑھایا گیا۔ اس دورے کی نمایاں خصوصیت موٹھیسیلو، ورجینیا، میں چارلس ول کے مقام پر امریکہ کے ایک صدر تھامس جفرسن کے گھر کی سیر تھی۔ ابھی ہم "امریکہ کے تجربے" سے لطف اندوز ہو ہی رہے تھے کہ چار جولائی آ گیا۔ ہم نے امریکہ کے قیام کی سالگرہ کا دن اپنے اپنے ملک کے کھانے تیار کرنے اور سہ پہر بڑے پیمانے پر بونے سے انصاف کرتے ہوئے گزارا۔ اسی شام ہم پوٹاک نیشنل بیس بال کا ایک میچ دیکھنے گئے جس کا اختتام آتش بازی کے ایک شاندار مظاہرے پر ہوا، جسے دیکھ کر ہم بہت متحیر ہو گئے تھے۔

وقت پر لگا کر اڑتار ہا اور ہمارا ہر دن گزرے ہوئے دن کی نسبت زیادہ پر لطف اور بہتر ہوتا چلا گیا۔ ہم نے ارا اینڈ سپیس میوزیم، کمپیوٹل ہل، امریکن انڈین میوزیم، امریکی محکمہ خارجہ اور عالمی بینک سمیت کئی دلچسپ مقامات کی سیر کی۔ ہم ذرائع ابلاغ کی کلاسوں، اقوام متحدہ

26 جون 2010ء کو سات پاکستانی نوجوان واشنگٹن ڈی سی جانے کیلئے اسلام آباد کے بینظیر بھٹو انٹرنیشنل ائر پورٹ سے روانہ ہوئے۔ ہم سہ پہر کے وقت ڈیلس انٹرنیشنل ائر پورٹ پہنچے۔ جہاں ہمیں خوش آمدید کہنے کیلئے پر جوش اور خوش مزاج امریکیوں کا ایک گروپ موجود تھا۔ جو ہمیں ورجینیا میں جارج میسن یونیورسٹی کے فیزکس کیسپس لے گیا۔ کیسپس پہنچنے کے بعد ہمیں صدارتی پارک لے جایا گیا جہاں ہمیں میڈلسن نامی ایک ہوٹل میں ٹھہرایا گیا۔ ہمارے ساتھ دس امریکی طلبہ کے علاوہ تاجکستان، افغانستان اور ترکمانستان سے آئے ہوئے طلبہ بھی وہیں قیام پذیر تھے۔

تجمن فرینکلن سمر انسٹیٹیوٹ برائے وسطی و جنوبی ایشیا اور انسٹیٹیوٹ آف کنفلکٹ اینیلزس اینڈ ریزولوشن میرے اور میرے دیگر ساتھیوں کے لئے ناقابل یقین حد تک مفید تجربہ ثابت ہوئے۔ پہلے ہفتے کی کلاسوں میں ہمیں امن کے قیام، مصالحت، تنازعات کے تجربے اور

Ask the Consul

To have your visa questions answered by the Consul General at the U.S. Embassy, Islamabad, please email: infoisb@state.gov



(AP photo)

قونصل سے پوچھئے

امریکی سفارتخانہ اسلام آباد کے قونصل جنرل سے ویزہ کے متعلق سوالات پوچھنے کے لئے ای میل کریں: infoisb@state.gov

Q: My visa was denied in Karachi, can I try again in Islamabad?

A: You may reapply after a refusal at the Consular Section that serves your consular district. In other words, if you live in Sindh or Balochistan and qualify to apply for a visa in Karachi, you must apply for a visa in Karachi. You cannot later reapply in Islamabad. The consular officers closest to your residence are likely to be more familiar with the educational institutions and local industry, allowing you to make the best case for your visa eligibility.

Additionally, our Embassy and Consulate have a recusal policy. This means that in the vast majority of cases, applicants who reapply for a visa are interviewed by a different consular officer.

A final thing to keep in mind is that consular officers make visa decisions according to United States law and the Immigration and Nationality Act. We have all completed the same training in Washington. Here in Pakistan we communicate with each other about local conditions and trends so we can coordinate effectively.

Q: How can I submit my question to the Consul?

A: To see your questions featured in the monthly "Ask the Consul" column, please write to paknivinfo@state.gov with the subject line "Ask the Consul."

All questions about nonimmigrant visas in Karachi can be sent to Karachivisaquery@state.gov.

سوال: مجھے کراچی میں ویزہ دینے سے انکار کر دیا گیا تھا۔ کیا میں اسلام آباد سے دوبارہ کوشش کر سکتا ہوں؟

جواب: آپ اپنے ضلع سے کام کرنے والے قونصل سیکشن کی طرف سے انکار ہونے کے بعد دوبارہ درخواست دے سکتے ہیں بالفاظ دیگر اگر آپ سندھ یا بلوچستان کے رہائشی ہیں اور کراچی میں ویزے کے لئے درخواست دینے کے اہل ہیں تو آپ کو کراچی ہی میں ویزے کیلئے درخواست دینا ہوگی۔ آپ بعد ازاں اسلام آباد میں دوبارہ درخواست نہیں دے سکتے۔ آپ کے اپنے شہر میں موجود قونصل آفسز مقامی صنعتوں اور تعلیمی اداروں سے زیادہ بہتر انداز میں واقف ہوتے ہیں یوں آپ خود کو ویزے کے لئے اہل ثابت کرنے کے لئے بہتر انداز میں کیس تیار کر سکتے ہیں۔ علاوہ ازیں ہمارے سفارتخانے اور قونصل خانے میں Recusal پالیسی پر عمل کیا جاتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ویزے کے لئے دوبارہ درخواست دینے والوں میں سے زیادہ تر امیدواروں کو پہلے سے مختلف قونصل آفسز انٹرویو کرتا ہے۔ ایک آخری بات جو ذہن نشین کرنے کی ضرورت ہے وہ یہ ہے کہ قونصل آفسز ویزے کے بارے میں فیصلے امریکہ کے قوانین اور امیگریشن اینڈ نیشنلٹی ایکٹ کے مطابق کرتے ہیں۔ ہم سب نے واشنگٹن میں ایک جیسی تربیت پائی ہے۔ یہاں پاکستان میں ہم مقامی حالات اور رجحانات کے بارے میں ایک دوسرے کے ساتھ قریبی رابطہ رکھتے ہیں

سوال: میں قونصل کو اپنے سوال کیسے ارسال کر سکتا ہوں؟

جواب: ہر مہینے کا "قونصل سے پوچھئے" میں اپنے سوالات کا جواب پانے کے لئے آپ انراہ کرم paknivinfo@state.gov کے پتے پر Subject کے خانے میں Ask the Consul لکھ کر بھیج سکتے ہیں۔

کراچی سے غیر سکوتی ویزوں کے حوالے سے تمام سوالات karachivisaquery@state.gov پر بھیجے جائیں۔



President Barack Obama meets with his national security team on Afghanistan and Pakistan in the Situation Room of the White House, Oct. 20, 2010. (Official White House Photo by Pete Souza)